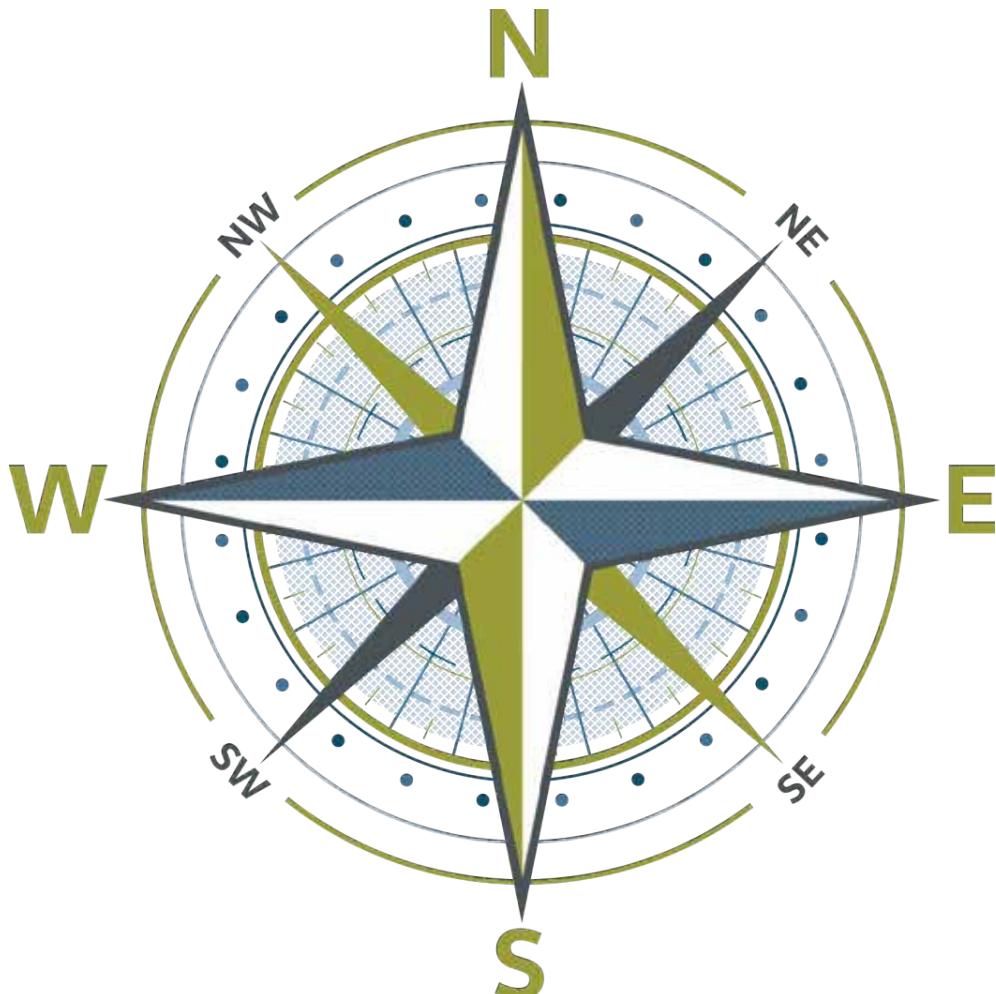


PORSCHE
HOLDING



**Kodeks ponašanja
Porsche Holding**

Sadržaj

1		
Predgovor		
a. Uprava koncerna		
b. Uprava društva		
Porsche Holding		
c. Uprava društava		
Porsche grupacije u Hrvatskoj		
2		
Naša odgovornost za praćenje usklađenosti		
	3	
	Naša odgovornost kao članova šire društvene zajednice	
	Ljudska prava	9
	Jednakost mogućnosti i jednako postupanje	10
	Usklađenost i sigurnost proizvoda	13
	Zaštita okoliša	14
	Donacije, sponsorstvo i dobrotvorne akcije	17
	Komunikacija i marketing	18
	Zastupanje političkih interesa	21

4	Naša Odgovornost kao poslovnog partnera	22	5	Naša odgovornost na radnom mjestu	46
Sukobi interesa		25	Sigurnost na radu i zaštita zdravlja		49
Darovi, ugošćivanja i pozivnice		26	Zaštita podataka		50
Zabranjena korupcija		29	Sigurnost i zaštita informacija, znanja i intelektualnog vlasništva		53
Postupanje u odnosu prema dužnosnicima i izabranim predstavnicima		30	IT sigurnost		54
Zabranjeno pranja novca i financiranja terorizma		32	Postupanje s imovinom društva		57
Računovodstvo i financijsko izvještavanje		34			
Porezi i carine		37			
Poštano i slobodno tržišno natjecanje		38	Zastupanje radnika		60
Nabava		41	Pomoć / Kontakt / Sustav prijavljivanja nepravilnosti		62
Kontrola izvoza		42	Samostalna provjera kao pomoć u odlučivanju		65
Zabranjeno trgovanje na temelju povlaštenih informacija		44			

Radi jednostavnije čitljivosti u nastavku teksta upotrebljava se muški rod kod izraza koji imaju rodno značenje, ali njime su ravnopravno obuhvaćeni svi spolovi. Skraćena jezična forma koristi se isključivo iz redakcijskih razloga i ne uključuje nikakvo određivanje vrijednosti.

1 Predgovor a. Uprava koncerna

Poštovane suradnice i suradnici,

povjerenje klijenata i drugih dionika u naše društvo i njegove proizvode naš je najveći kapital. Samo ako se ponašamo u skladu s načelima integriteta i u dobroj vjeri možemo učvrstiti povjerenje u društvo i zaštititi koncern Volkswagen, njegove zaposlenike i svoj okoliš. Stoga se podrazumijeva da poznajemo i da poštujemo važeće zakonske propise i interna pravila. Temelj našeg djelovanja čini Kodeks ponašanja (Code of Conduct).

Naš je koncern vrlo raznolik: tako se primjerice u podršku.

koncern danas ubraja dvanaest marki automobila iz sedam europskih zemalja, broji oko 664.000 zaposlenika, 123 proizvodne lokacije te posluje s klijentima iz više od 150 zemalja. Neovisno o tome koliko mi sami, naše porijeklo, naše zadaće i odgovornosti možemo biti različiti, svojim stavom i svojim djelovanjem preuzimamo odgovornost za uspjeh društva u kojem radimo i dajemo svoj doprinos održivom razvoju. Naše zajedničke vrijednosti određuju naš način rada, donošenja odluka te odgovornog postupanja kako međusobno tako i prema drugim osobama.

Kodeks ponašanja koncerna Volkswagen (Code of Conduct) podržava odgovorno i ispravno ponašanje. Uz odgovarajuće primjere iz prakse nudimo usmjeravanje, pomoći i savjetovanje u svakodnevnom radu. Osim toga, Kodeks ponašanja vam pomaže da prepoznote pogreške i na njih primjereno reagirate. U koncernu Volkswagen vrijedi pravilo: Gledanje u stranu nikada nije bio i ne može biti ispravni put. Otvoreno razgovaramo o greškama - čak i kada to nije sasvim ugodno. U slučaju dvojbi moramo pribaviti odgovarajući stručni savjet i zatražiti

Mi, Uprava koncerna Volkswagen, uvjereni smo: naš Kodeks ponašanja čini temelj uspjeha koncerna Volkswagen i njegovih marki. Stoga vas molimo:

primjenjujite ova pravila u svom svakodnevnom radu i zatražite savjet ako u određenoj situaciji niste sigurni. Trebamo raditi na zajedničkom cilju da koncern Volkswagen kao odgovorni poslodavac jamči ne samo za izvrsnost svojih proizvoda i usluga, već i za integritet i pošteno postupanje.

Dr. Herbert Diess

Predsjednik Uprave društva
Volkswagen AG i predsjednik Uprave za marku
osobnih vozila Volkswagen

b. Uprava društva Porsche Holding

Biti uzor u pitanjima integriteta i usklađenosti predstavlja važan dio naše poslovne strategije. Mi, grupacija Porsche Holding (u nastavku skraćeno „Porsche Holding“), kao dio koncerna Volkswagen, možemo preuzeti takvu odgovornost samo ako se svatko od nas ponaša ispravno i savjesno u okviru društva.

Pored zakona, međunarodnih konvencija i internih pravilnika, naše korporacijske vrijednosti poput poštovanja, povjerenja i stabilnosti čine temelj našeg djelovanja.

Te su vrijednosti oduvijek bile utkane u priču o uspjehu Porsche Holdinga te će i ubuduće tvoriti temelj za sve naše odluke.

U nastavku prikazani Kodeks ponašanja služi našim zaposlenicima kao temeljno usmjerjenje kojim su sažeto obuhvaćeni osnovni principi našeg djelovanja te im na taj način treba osigurati podršku u savladavanju pravnih i etičkih izazova u svakodnevnom radu.

Zalažemo se za pravila ponašanja opisana u nastavku te ćemo i ubuduće poticati poslovnu suradnju u skladu s načelima poštenja i pridržavanja propisa.

H.P. Schützinger

J. Sieberer

R. Schroll

c. Uprava društava Porsche grupacije u Hrvatskoj

Porsche Holding grupacija u Hrvatskoj obuhvaća društva Porsche Croatia d.o.o., Porsche Inter Auto d.o.o. i Porsche Financijska Grupa Hrvatska (dalje: PFGH) koju čine Porsche leasing d.o.o., Porsche mobiliti d.o.o. i Porsche zastupanje u osiguranju d.o.o.

Poštovane kolegice, poštovani kolege,

Poslovanje sukladno najvišim etičkim standardima je naš primarni zadatak. Kako bismo u toj namjeri bili što uspješniji, na razini koncerna je usvojen Kodeks ponašanja (Code of Conduct) koji propisuje osnovna načela kojih se svi zaposlenici moraju u svom radu pridržavati. Samo kroz usklađeno postupanje svakog pojedinog zaposlenika možemo postići

zajednički cilj – usklađeno i uspješno poslovanje svih naših društava unutar VW koncerna.

Stoga, ovim putem pozivamo sve zaposlenike da se upoznaju s izdanjem nove verzije Kodeksa ponašanja koji će im pojasniti na koji način mogu poboljšati suradnju sa svojim kolegama i rukovoditeljima te kako mogu najbolje ispuniti zahtjeve Kodeksa ponašanja.

Porsche Croatia d.o.o

Ivo Ivančević Florian Steiner

PFGH

Danijel Pasarić

Juraj Vrban

Branimir Pongrac

Jernej Kralj

Darko Plavić

Porsche Inter Auto d.o.o

Vedran Prasnikar

Naša odgovornost za praćenje usklađenosti

Uspjeh našeg društva u velikoj mjeri ovisi o tome da se svi mi, dakle uprava, rukovodeće osoblje i svaki pojedini zaposlenik ispravno ponašamo u skladu s načelima poštenja, integriteta i etičnosti. To također znači da naša komunikacija i izvještavanje, kako unutar društva tako i prema van, bude istinita, sveobuhvatna i pravodobna.

Naš zajednički cilj je preuzimanje odgovornosti za naše društvo i zaštita reputacije naših marki koncerna. U skladu sa zahtjevom održivosti svjesni smo pritom odgovornosti za ekonomске, socijalne i ekološke učinke svojeg postupanja. To također uključuje da se svatko od nas u svakom trenutku ili u svim situacijama pridržava važećih pravila u društvu i uvažava ih. Naši članovi uprava i rukovodeće osoblje imaju pritom posebnu ulogu i odgovornost: zbog svoje funkcije uzora moraju sprječavati nepropisno ponašanje u društvu, zaštititi svoje zaposlenike te prezentirati društvo u skladu s načelima integriteta, kako u samom društvu tako i prema van.

Predmetni Kodeks ponašanja (Code of Conduct) nudi nam pomoć kroz prikaz mogućih područja rizika i sukoba i njihovog značaja za naše društvo te ih pojašnjava pomoći konkretnih primjera iz prakse.

Sadržaji u ovom Kodeksu ponašanja (Code of Conduct) sažeti su kroz tri osnovna načela:

- **Naša odgovornost kao članova šire zajednice**
- **Naša odgovornost kao poslovnog partnera**
- **Naša odgovornost na radnom mjestu.**

Kodeks ponašanja služi nam kao obvezujuća smjernica za postupanje u svakodnevnom radu, a nadopunjuju ga interne smjernice i pravilnici te sporazumi iz ugovora o radu. Osim toga, svakako ćemo se pridržavati nacionalnih i međunarodnih zakonskih propisa. To istovremeno znači da nećemo sudjelovati u aktivnostima koje se temelje na prevarama, zlouporabi povjerenja, ucjenama, krađama i utajama ili nekim drugim radnjama kojima se svjesno nanosi šteta imovini naših klijenata ili trećih osoba.

Neuvažavanje Kodeksa ponašanja može dovesti do značajnih štetnih posljedica, ne samo za naše društvo, već i za nas zaposlenike te poslovne partnere i ostale dionike. Stoga je Kodeks ponašanja obvezujući za sve nas, neovisno o tome koju funkciju obavljamo u društvu, bilo kao zaposlenici, rukovodeće osoblje ili članovi uprave. Kršenje propisa Kodeksa ponašanja nećemo tolerirati. Tko prekrši odredbe Kodeksa ponašanja, mora računati s odgovarajućim posljedicama koje, ovisno o težini prekršaja, mogu sezati od mjera u skladu s propisima o radu i građansko-pravne odgovornosti za naknadu štete pa sve do kazneno-pravnih sankcija.

Kako do toga ne bi došlo, svatko od nas mora preuzeti odgovornost da se pobliže upozna sa sadržajem Kodeksa ponašanja, uključi ga u vlastite postupke i razmotri kod donošenja odluka. U slučaju dvojbi moramo zatražiti savjet stručnih osoba.

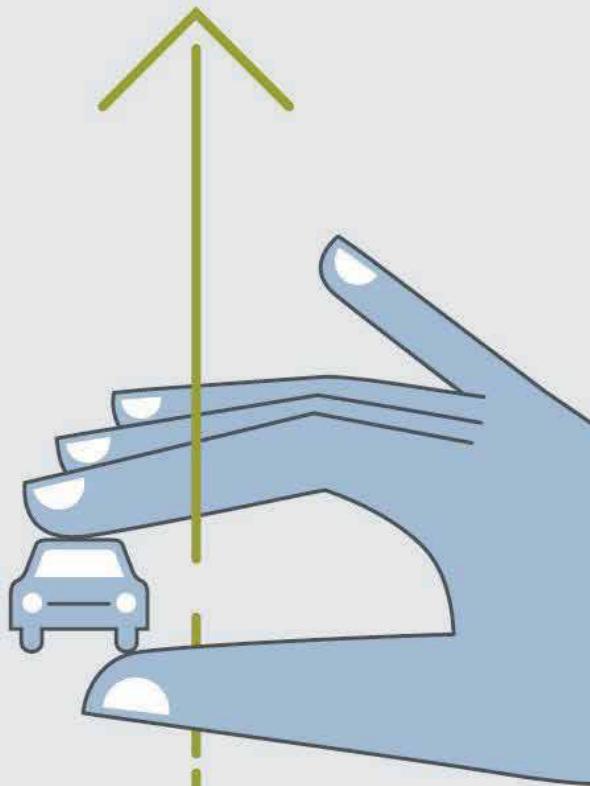
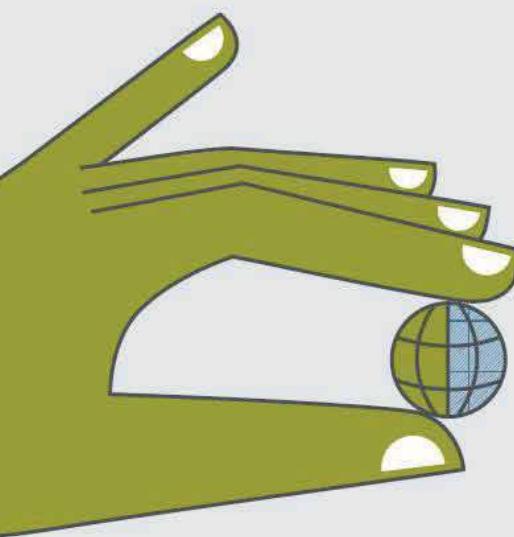
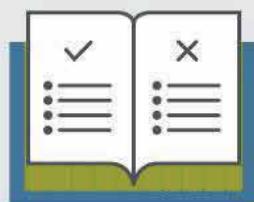
3 Naša odgovornost kao članova šire zajednice

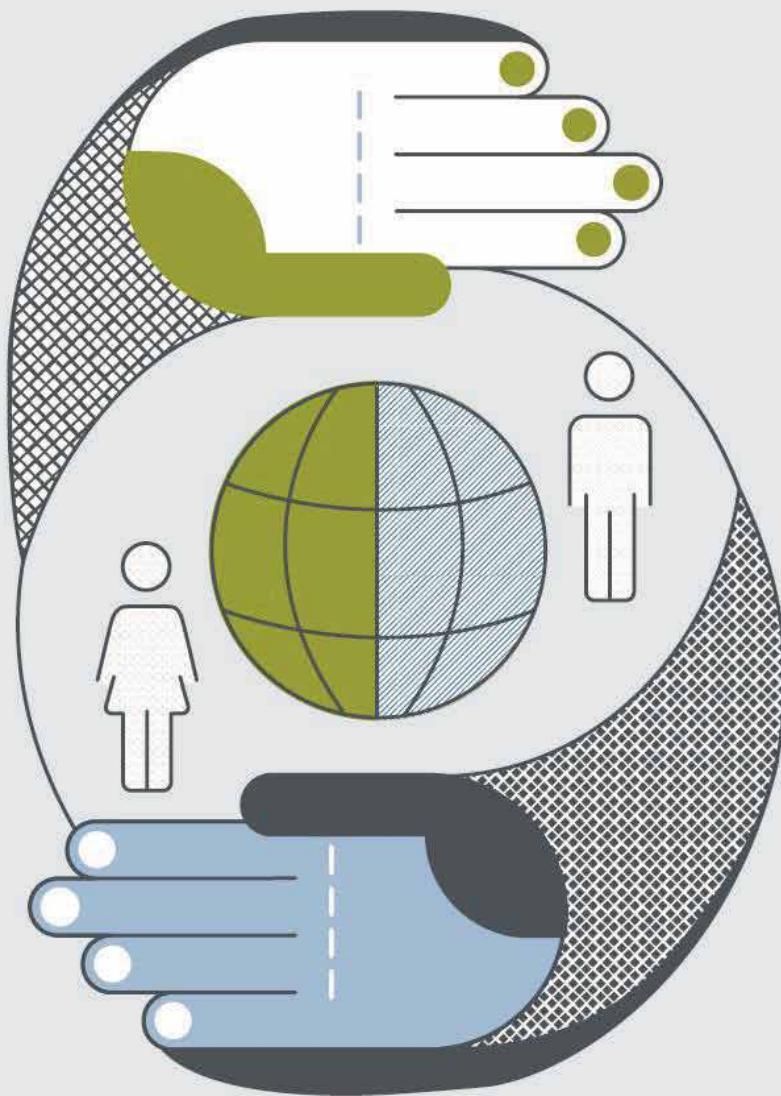
Iz naše društvene odgovornosti proizlazi jasno uvažavanje i pridržavanje zakona.

Kod donošenja svih poslovnih odluka dužni smo uvažavati pravni poredak u čijim okvirima djelujemo.

Svaki zaposlenik Porsche Holdinga mora biti svjestan svoje društvene odgovornosti, osobito dobrobiti za pojedince i okoliš, te se pobrinuti da naše društvo pruži svoj doprinos održivom razvoju.

Konkretno, iz društvene odgovornosti Porsche Holdinga proizlaze sljedeća načela:





Ljudska prava

POZADINA

U Općoj deklaraciji o pravima čovjeka Ujedinjenih naroda i Europskoj konvenciji za zaštitu ljudskih prava i temeljnih sloboda utvrđeno je koje zahtjeve i očekivanja ima međunarodna zajednica u pogledu poštovanja ljudskih prava.

NAČELO DRUŠTVA

Uvažavamo, štimo i potičemo važeće propise na globalnoj razini za zaštitu ljudskih prava i zaštitu prava djeteta (u nastavku ljudska prava) kao temeljne i općeprihvачene vrijednosti. Protivimo se bilo kojem obliku korištenja dječjeg, prisilnog ili obveznog rada te bilo kojem drugom obliku suvremenog ropstva i trgovine ljudima. To se ne odnosi samo na suradnju unutar našeg društva, već dakako vrijedi i u odnosima s našim poslovnim partnerima.

MOJ DOPRINOS

Kao zaposlenik, i ja mogu dati svoj doprinos poštovanju ljudskih prava. Uvažavam ljudska prava kao temeljnu smjernicu i budno pratim dolazi li do kršenja ljudskih prava u mom okruženju.

Ako primijetim naznake kršenja ljudskih prava u svom poslovnom okruženju, pobrinut ću se da ona budu sprječena, odnosno otklonjena. Ako je potrebno, obavijestit ću o tome svog rukovoditelja ili odgovorne osobe navedene u poglavljju 6.

PRIMJER



Odgovorni ste za nabavu određenih artikala. Dobili ste informaciju da dobavljač u svom proizvodnom pogonu zapošljava djecu ili da radnici moraju raditi u neljudskim uvjetima (primjerice izloženi su rizicima po zdravlje).

Poduzmite potrebne korake i obavijestite svog rukovoditelja ili odgovorne osobe navedene u poglavljju 6. Naše društvo mora detaljnije razmotriti poslovni odnos s takvim partnerom i eventualno ga okončati.

Jednakost mogućnosti i jednako postupanje

POZADINA

Jednakost mogućnosti i jednako postupanje čine važan temelj za pošteno i otvoreno međusobno ophođenje bez predrasuda. Porsche Holding potiče partnersku suradnju uz međusobno uvažavanje, toleranciju i prihvatanje različitosti jer nam to omogućuje postizanje maksimalne produktivnosti, konkurentnosti i inovacijske sposobnosti, kreativnosti i učinkovitosti.

NAČELO DRUŠTVA

Nudimo jednake mogućnosti za sve pojedince.

Ne provodimo i ne toleriramo diskriminaciju na osnovi etničke ili nacionalne pripadnosti, spola, vjeroispovijesti, svjetonazora, starosne dobi, seksualne orientacije, boje kože, političke opredijeljenosti, društvenog porijekla ili drugih obilježja koje štiti zakon. Prihvaćamo različitosti, aktivno se zalažemo za uključivanje i stvaramo okruženje u kojem se potiče individualnost svakog pojedinca u interesu društva.

Odabir, zapošljavanje i napredovanje naših zaposlenika u pravilu se provodi na temelju njihovih kvalifikacija i sposobnosti.

MOJ DOPRINOS

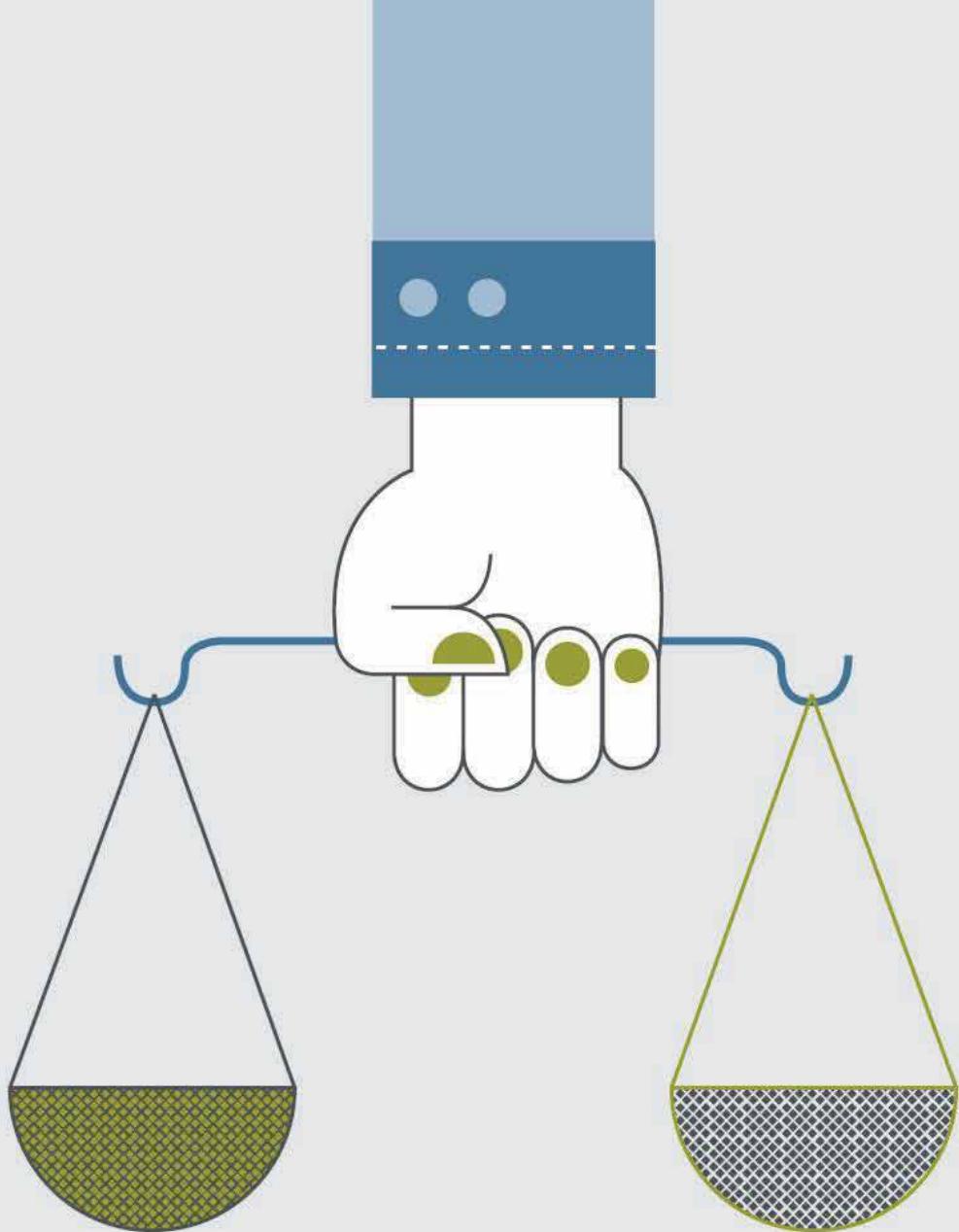
Uvažavam načela jednakih mogućnosti i jednog postupanja te potičem pojedince iz svog okruženja na takvo ponašanje.

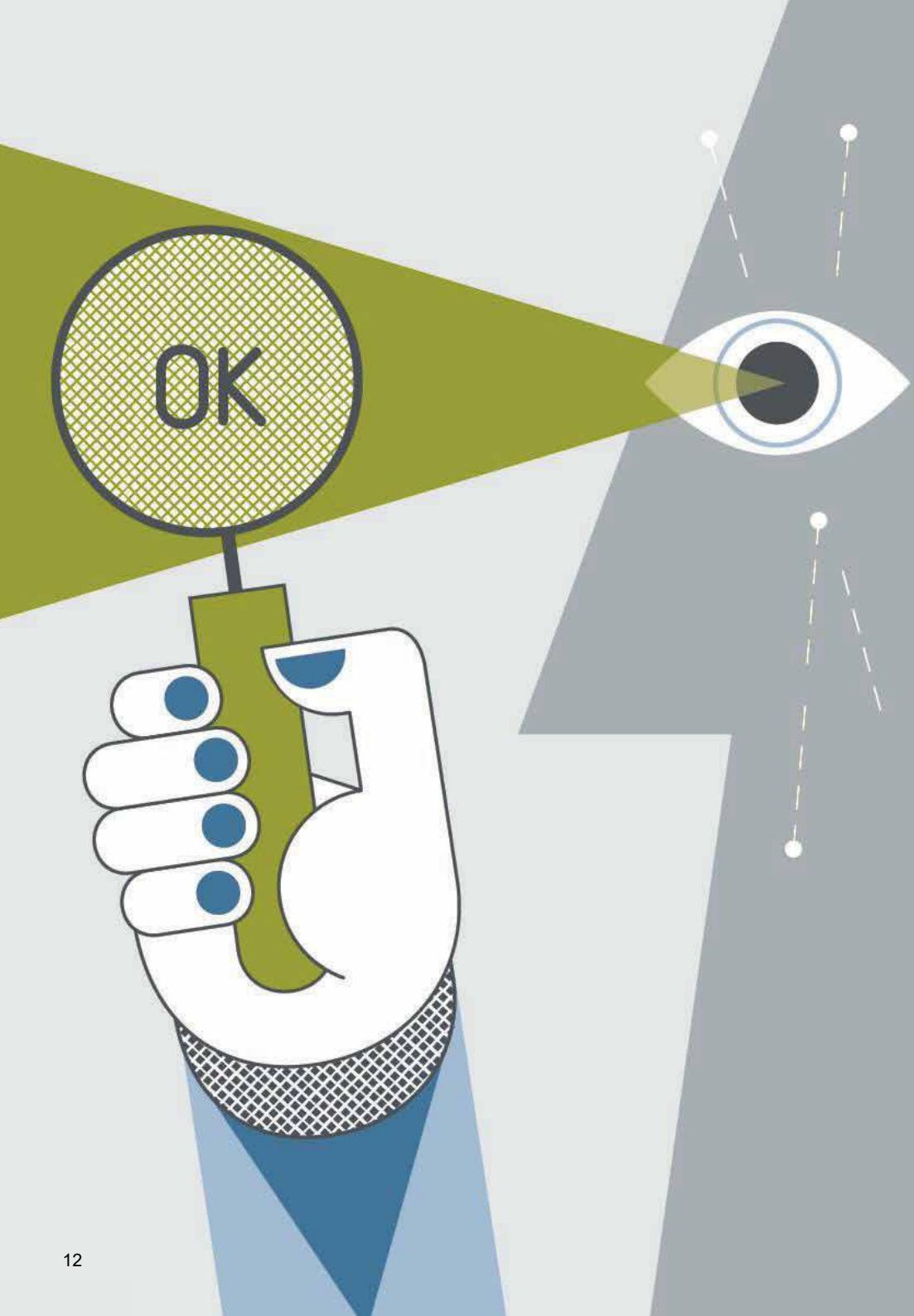
Ako primijetim da se krše načela jednakih mogućnosti i jednog postupanja (npr. uslijed diskriminacije, uznemiravanja i zlostavljanja na radnom mjestu (mobing)), dotičnim ću osobama skrenuti pozornost na njihovo nepropisno ponašanje. Ako ne mogu izravno utjecati na događaj, prijavit ću slučaj odjelu ljudskih resursa ili kontaktirati odgovorne osobe navedene u poglavljiju 6.

PRIMJER

 Saznali ste od bliskog suradnika da je u njegovom odjelu odbijen kandidat zbog boje kože iako je za radno mjesto za koje je bio raspisani natječaj bio najkvalificiraniji kandidat.

Dajte svoj doprinos u razjašnjenu situaciju tako što ćete slučaj prijaviti nadležnom odjelu ljudskih resursa kako bi se poduzeli odgovarajući koraci.





Usklađenost i sigurnost proizvoda

POZADINA

Veliki broj ljudi svakodnevno dolazi u doticaj s našim proizvodima i uslugama. U odgovornosti je Porsche Holdinga da u što većoj mjeri isključi rizike, nedostatke i opasnosti po zdravlje, sigurnost, okoliš i imovinu naših klijenata ili trećih osoba, a koji proizlaze iz uporabe proizvoda i usluga.

NAČELO DRUŠTVA

Pridržavanje važećih zakonskih propisa i regulatornih zahtjeva te internih standarda koji se primjenjuju na naše proizvode nije samo zakonska obveza, već i naš cilj. Naši su proizvodi usklađeni s najnovijim tehnologijama te su prilikom njihovog razvoja ispunjeni zakonski zahtjevi. Navedeno, kao i kontrola proizvedenih vozila tijekom njihovog vijeka uporabe, dosljedno se i sustavno jamči kroz procese i strukture. U tom pogledu ne pristajemo ni na kakve kompromise. Osiguravamo da se u slučaju eventualnih odstupanja mogu na vrijeme donijeti prikladne mјere.

MOJ DOPRINOS

Ako utvrđim ili ako posumnjam da postoji eventualna opasnost povezana s našim proizvodima ili da se ne poštuju propisi, djelovat ću proaktivno u rješavanju problema. Prijavit ću slučaj nadređenoj osobi i nadležnim službama u društvu, primjerice službeniku za sigurnost proizvoda u svojoj organizacijskoj jedinici.

PRIMJER

 *Klijent vam je prijavio tehničke probleme na vozilu. Međutim, niste sigurni je li uzrok problema u pogrešnom rukovanju klijenta ili je to posljedica greške u izradi ili proizvodnom procesu.*

Iznesite problem. Potrebno je osigurati da problem za koji je odgovorno naše društvo bude otklonjen. Pogrešno rukovanje klijenta može također izazvati potrebu reakcije društva (npr. prilagodbu uputa za uporabu ili organiziranje odgovarajućih edukacija).

Zaštita okoliša

POZADINA

Koncern Volkswagen kao i Porsche Holding imaju vodeću ulogu u razvoju, proizvodnji i distribuciji motornih vozila, povezanih usluga i rješenja u području mobilnosti širom svijeta. Cilj našeg društva je postati globalni ponuditelj proizvoda i usluga u području održive i individualne mobilnosti. Pritom smo svjesni svoje posebne odgovornosti za okoliš.

NAČELO DRUŠTVA

Kao gospodarski subjekt snosimo odgovornost za ekološku prihvatljivost i održivost svojih proizvoda, poslovnih lokacija i usluga. Zalažemo se za ekološki prihvatljive, napredne i učinkovite tehnologije te ih primjenjujemo tijekom čitavog životnog ciklusa svojih proizvoda. Već tijekom faze razvoja i proizvodnje vodimo računa o štedljivom korištenju prirodnih resursa, značajnom smanjenju negativnih učinaka na okoliš te pridržavanju zakona i propisa u vezi sa zaštitom okoliša.

Osim toga, kontinuirano procjenjujemo ekološku prihvatljivost proizvoda i proizvodnih postupaka te ih uskladujemo s novim standardima i po potrebi provodimo optimizaciju.

Odgovorni smo član društvene zajednice i partner politike zaštite okoliša s kojima nastojimo postići dijalog za buduće koncepte mobilnosti kao i za strategiju ekološki održivog razvoja.

MOJ DOPRINOS

U okviru svojih zadaća uvažavam pitanja zaštite okoliša te postupam primjereno i ekonomično s resursima i energijom. Nastojim osigurati da moje aktivnosti imaju što manji negativni utjecaj na okoliš te da budu u skladu sa zakonima i propisima koji se odnose na zaštitu okoliša.

PRIMJER

 Primijetili ste da iz nekog spremnika curi veća količina kemikalija i upija se u tlo.

Obavijestite odmah nadležnog djelatnika i objasnite mu problem. Nemojte se pouzdati u to da će netko drugi prijaviti slučaj.





Donacije, sponsorstvo i dobrotvorne akcije

POZADINA

Porsche Holding odobrava donacije (tj. pogodnosti na dobrovoljnoj osnovi bez protučinidbe) i novčana sredstva u okviru sponsorstva (tj. pogodnosti na temelju sporazumno ugovorene protučinidbe) s ciljem stvaranja pozitivnog ugleda i percepcije našeg društva u javnosti. Radi izbjegavanja sukoba interesa te kako bi se osiguralo ujednačeno ponašanje unutar društva donacije i mjere sponzoriranja dopuštene su samo u okviru predviđenih zakona te u skladu s važećim internim pravilnicima Porsche Holdinga.

NAČELO DRUŠTVA

Odobravamo novčane i materijalne donacije za sljedeća područja: znanost i istraživanje, obrazovanje, dobrotvorne svrhe, sport, kulturu, crkve i crkvene institucije. Osim toga, donacije se dodjeljuju samo onim institucijama koje imaju priznati status dobrotvorne organizacije ili su posebnim odredbama ovlaštene za primanje donacija.

Donacije i mjere sponzoriranja kod nas se odobravaju samo u okviru transparentnog procesa odobrenja.

MOJ DOPRINOS

Ako smatram da određeno sponzorstvo vrijedi podržati, prvo ću se obratiti nadležnim službama u društvu (npr. odjelu za komunikacije, vanjske odnose i marketing).

Dodjela donacija provodi se na transparentni način, to znači da su svrha, primatelj donacija i potvrda o primitku potpore primatelja donacije odgovarajuće dokumentirani i mogu se u svakom trenutku provjeriti. Poštujem interne procedure i ne potičem nikakve donacije koje bi mogle našteti ugledu društva.

PRIMJER

 Lokalni političar uputio vam je molbu da kao uspješni djelatnik Porsche Holdinga utječete na odobrenje novčane donacije za potrebe njegove izborne kampanje.

Odbijte molbu. Donacije se smiju odobriti samo nakon provođenja predviđenog postupka odobrenja. U ovom konkretnom slučaju ne može se provesti postupak odobrenja donacije budući da su internom smjernicom isključene donacije za političke stranke, stranačke institucije ili političare.

Komunikacija i marketing

POZADINA

Porsche Holding posebnu pozornost pridaje jasnoj i otvorenoj komunikaciji sa zaposlenicima, poslovnim partnerima, dioničarima i ulagateljima, medijima i ostalim dionicima i kao takva se provodi na korektn i zakonit način. Svi naši zaposlenici dužni su preuzeti odgovornost za pridržavanje internih pravila u komunikaciji kako bi se osiguralo da koncern nastupa na jedinstven i dosljedan način. Pritom svi naši zaposlenici poštuju postignuća svojih sugovornika i uvažavaju njihov profesionalni i privatni ugled.

NAČELO DRUŠTVA

Kako bi se očuvalo povjerenje klijenata, investitora i drugih dionika, vodimo računa da naša komunikacija bude jasna i usklađena. Prije prihvaćanja i provođenja planiranih komunikacijskih i marketinških aktivnosti moramo se prethodno konzultirati s nadležnim stručnim odjelom.

MOJ DOPRINOS

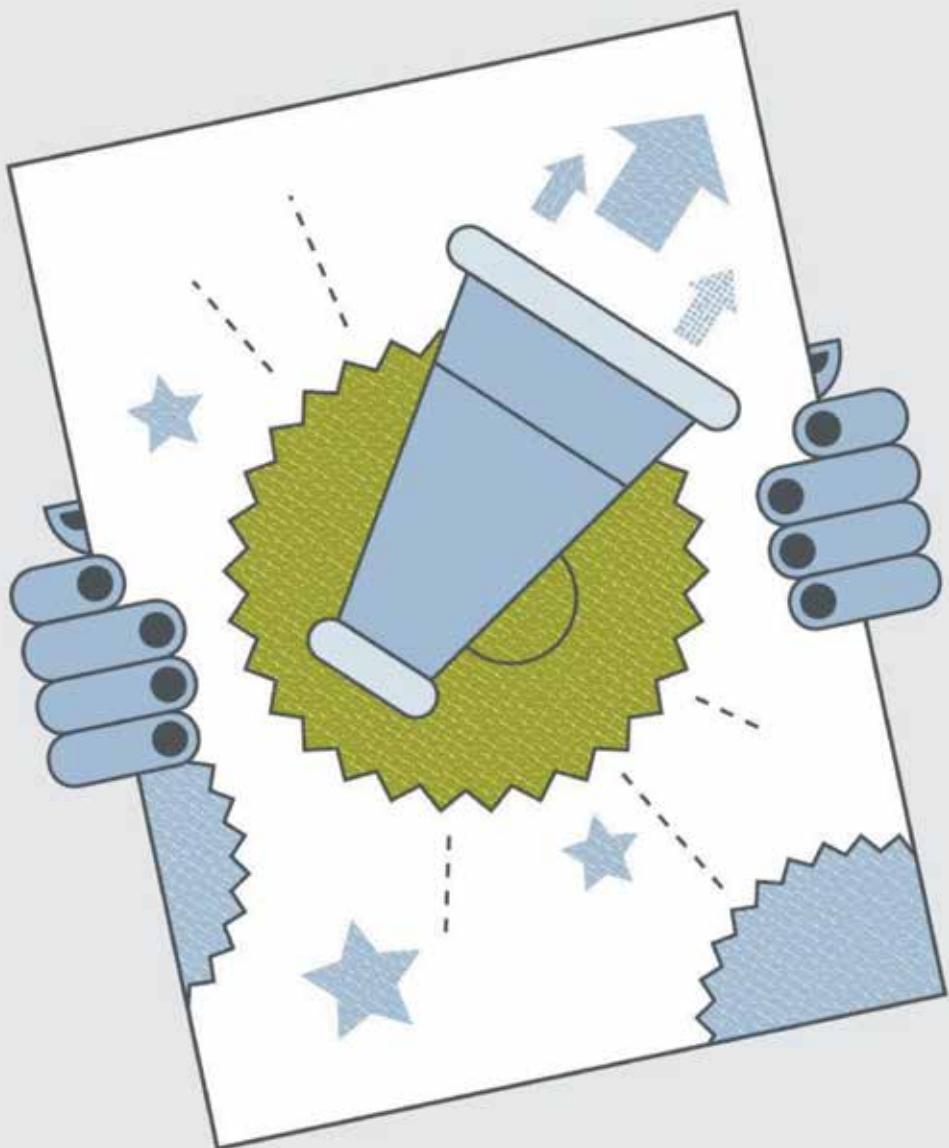
Ne izražavam svoje stavove u pogledu svog društva u javnosti i sve upite prosljeđujem odjelu za komunikacije. Ako iznosim mišljenje na javnim skupovima, stručnim ili kulturnim manifestacijama ili na internetu, jasno dajem do znanja da se radi samo o mom osobnom mišljenju. Tematiku ispravnog ponašanja na društvenim mrežama proučit ću u odgovarajućim internim smjernicama za društvene medije.

PRIMJER



Na internetu ste vidjeli komentar u kojem netko kritizira načine proizvodnje u Aziji, a pritom znate da su navodi potpuno neutemeljeni.

Iako možda imate poriv da sami reagirate i ispravite pogrešan navod, kontaktirajte ipak nadležni odjel budući da oni mogu stručno i primjereno reagirati na takav komentar.





Zastupanje političkih interesa

POZADINA

Politika i zakonodavstvo imaju utjecaj na gospodarsko okruženje i aktivnosti gospodarskih subjekata. S druge strane, i Volkswagen koncern kao dio gospodarskog sustava utječe na društvo u cijelini te u okviru zastupanja političkih interesa (lobiranje) može poziciju društva ciljano uključiti u procese odlučivanja (npr. u zakonodavne aktivnosti).

NAČELO DRUŠTVA

Lobiranje provodimo centralno i u skladu s načelima otvorenosti, transparentnosti i odgovornosti. Za nas se pritom podrazumijeva neutralnost u komunikaciji s političkim strankama i interesnim skupinama. Zlouporaba utjecanja na politiku i zakonodavstvo nije dopuštena.

MOJ DOPRINOS

Nastojim ne vršiti nikakav utjecaj na političke odluke u ime društva ako za to nisam ovlašten. Ako ipak imam ovlaštenje za takvo postupanje, u ispunjavanju svojih zadaća pridržavat ću se odgovarajućih internih smjernica.

PRIMJER

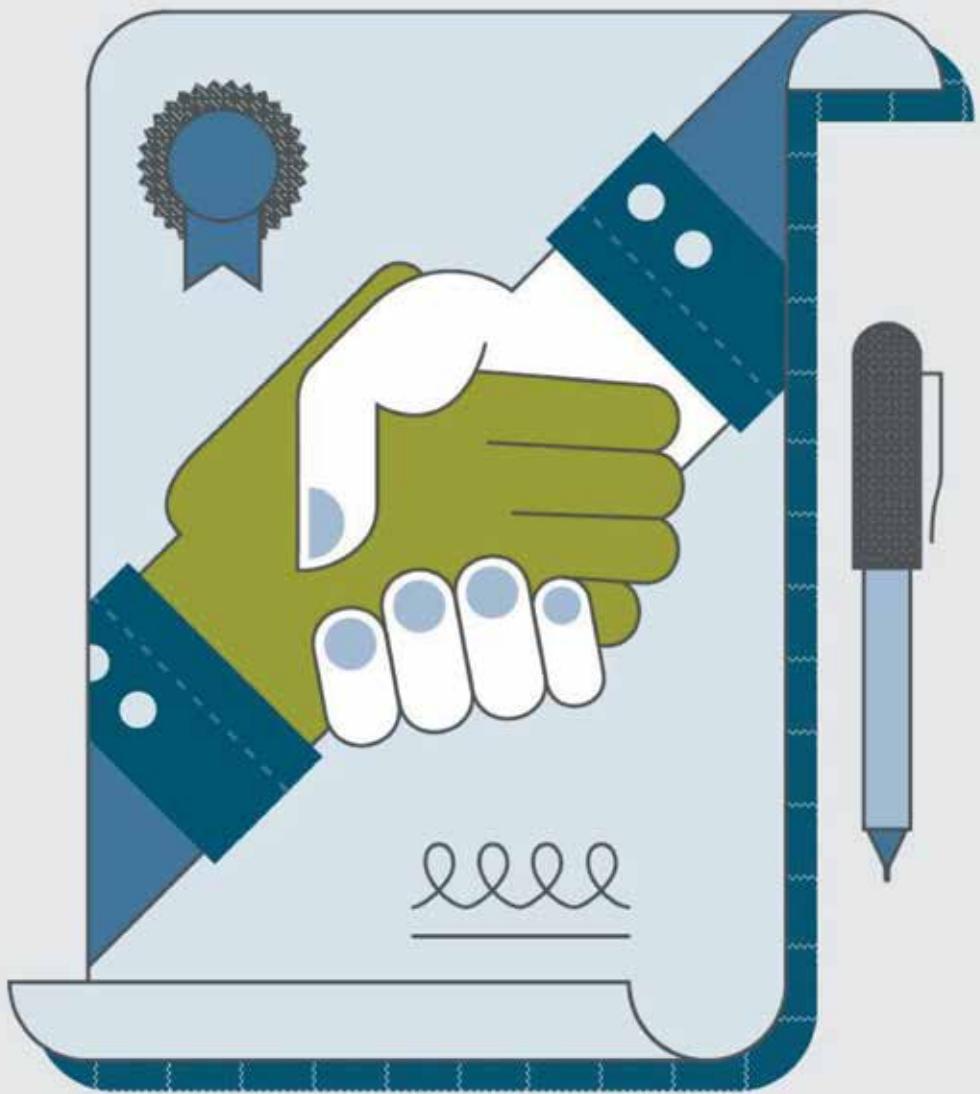
 Jedan vaš poznanik je saborski zastupnik. Imate informaciju da će se u Saboru raspravljati o prijedlogu zakona koji je značajan za koncern Volkswagen. Razmišljate da kontaktirate svog poznanika kako biste mu pojasnili interese koncerna u vezi s takvim postupkom donošenja zakona.

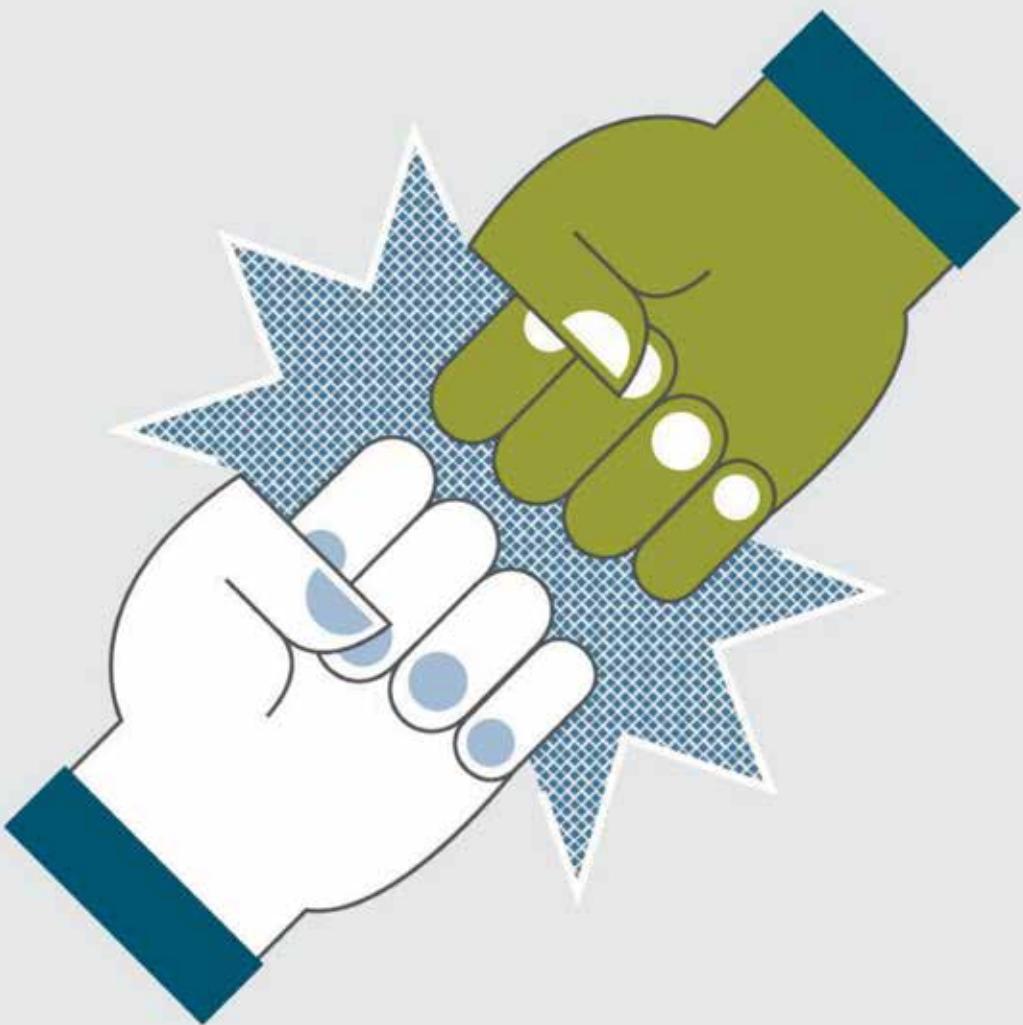
Nemojte sa svojim poznanikom razgovarati o spomenutoj temi. Lobiranje se unutar društva provodi samo ako je centralno koordinirano, otvoreno i transparentno. Obavijestite o tome svog rukovoditelja ili odgovorne osobe navedene u poglaviju 6.

4 Naša odgovornost kao poslovnog partnera

Teme integriteta, transparentnosti i poštenog postupanja ključne su za stvaranje vjerodostojnosti i povjerenja u poslovnoj praksi.

Porsche Holding posebnu važnost pridaje dosljednoj provedbi i jasnom komuniciraju pravnog okvira, internih smjernica koncerna i vrijednosti. To također uključuje da prodaju svojih proizvoda i usluga obavljamo isključivo putem ovlaštenih distribucijskih kanala. Konkretno, iz odgovornosti Porsche Holdinga kao poslovnog partnera proizlaze sljedeća načela:





Sukobi interesa

POZADINA

Potencijalni sukob interesa nastaje kada su privatni interesi nekog našeg zaposlenika u suprotnosti ili bi mogli biti u suprotnosti s interesima Porsche Holdinga. Takav sukob interesa osobito može nastati prilikom obavljanja dodatnih poslova. Ako zaposlenik svoje osobne interese pretpostavi interesima društva, to može naštetići društvu.

NAČELO DRUŠTVA

Poštujemo osobne interese i privatni život svojih suradnika. Međutim, izuzetno nam je važno da izbjegavamo sukobe između privatnih i poslovnih interesa, odnosno već i same naznake sukoba. Svoje odluke donosimo isključivo na temelju objektivnih i stručnih kriterija i ne dopuštamo da na nas utječu nikakvi osobni interesi i odnosi.

MOJ DOPRINOS

Izbjegavam već same naznake sukoba interesa i svaki prividni ili stvarni sukob interesa prijavit ću svom rukovoditelju i nadležnom odjelu ljudskih resursa. Zajedno ćemo potražiti rješenje koje ne štetiti interesima društva.

PRIMJER



Šef vas je zamolio da provjerite ponude različitih dobavljača za plastične dijelove. Primijetili ste pritom da jedna od najpovoljnijih ponuda dolazi iz tvrtke u kojoj radi vaš dobar prijatelj.

Obavijestite svog rukovoditelja o nastaloj situaciji i povucite se iz procesa odlučivanja kako biste izbjegli svaku naznaku sukoba interesa.

Darovi, ugošćivanja i pozivnice

POZADINA

Pogodnosti u obliku darova, ugošćivanja i pozivnica često su prisutne u poslovnim odnosima. Ukoliko takve pogodnosti ostanu unutar odgovarajućih okvira i njima se ne krše interni ni zakonski propisi, tada nisu problematične. Međutim, ako spomenute pogodnosti prelaze takav okvir i koriste se za vršenje utjecaja na treće osobe, to može biti kažnjivo.

NAČELO DRUŠTVA

Na temelju internih smjernica za postupanje u vezi s darovima, ugošćivanjima i pozivnicama na događanja određujemo koje su pogodnosti primjerene te koje je provjere potrebno provesti kod prihvaćanja i davanja pogodnosti.

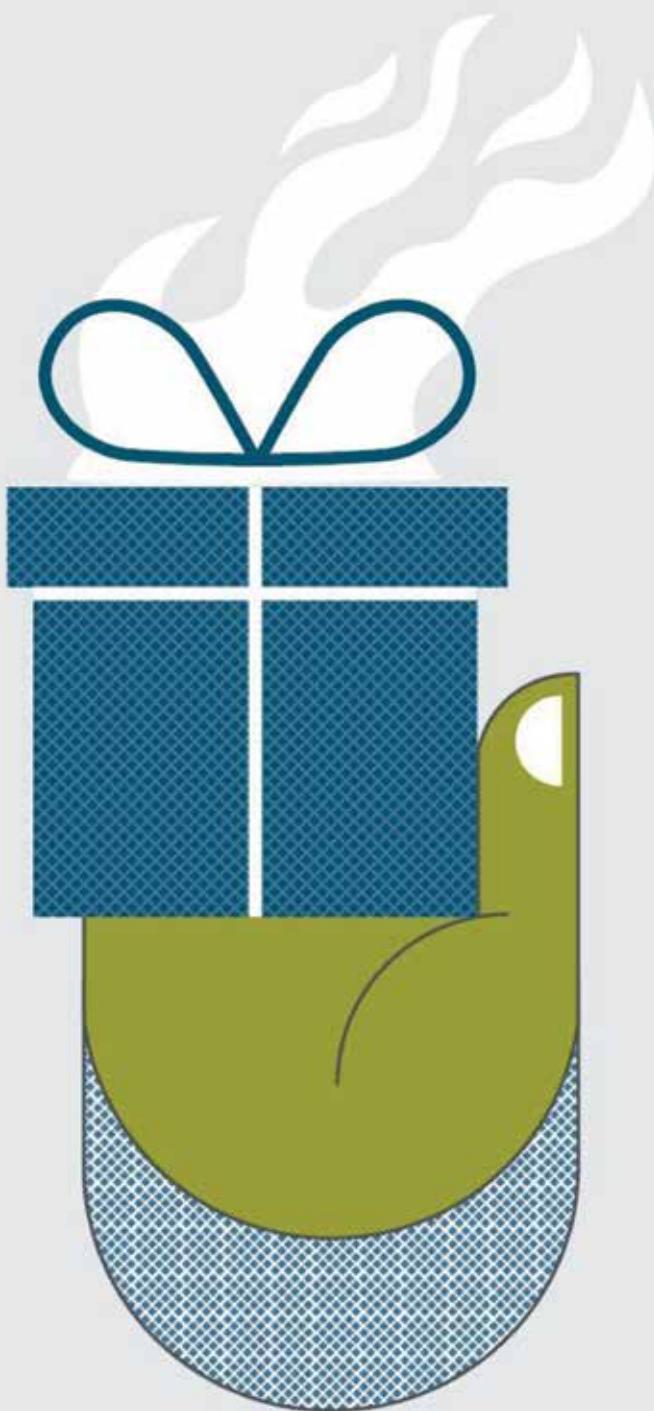
MOJ DOPRINOS

Upoznat sam sa smjernicama za postupanje u vezi s darovima, ugošćivanjima i pozivnicama i strogo ih se pridržavam. U tom će kontekstu preispitati svoje ponašanje i provjeriti postoje li sukobi interesa ili bi moglo doći do sukoba interesa.

PRIMJER

 *Zaposlenik iz nekog društva dobavljača Porsche Holdinga daje vam vrijedan rođendanski poklon.*

Čak i ako smatrate da prihvatanje takvog poklona neće utjecati na poslovne odnose, vrijednost dara ne bi smjela premašiti iznos utvrđen važećim internim smjernicama. Ako niste sigurni, nemojte prihvati poklon. Ako se bojite da bi se odbijanje dara moglo pogrešno protumačiti, obratite se svom rukovoditelju i pronađite s njim odgovarajuće rješenje. Po potrebi poklon treba predati nadležnoj službi u društvu. Radi vaše osobne zaštite predajte ga dokumentirana.





Zabrana korupcije

POZADINA

Korupcija predstavlja ozbiljan problem u gospodarskom poslovanju i može dovesti do pogrešnih i neprimjerenih odluka, sprječava napredak i inovacije, narušava tržišno natjecanje i šteti društvu. Korupcija je zabranjena. Posljedice korupcije mogu biti novčane kazne za Porsche Holding i kaznenopravne sankcije za odgovorne djelatnike.

NAČELO DRUŠTVA

Kvaliteta proizvoda i usluga našeg društva ključ su našeg uspjeha. Korupciju ni u kom slučaju ne toleriramo. Pogodnosti za poslovne partnera, klijente ili ostale treće osobe izvan društva odobravamo samo unutar pravno dopuštenih okvira i utvrđenih smjernica.

MOJ DOPRINOS

Nikada ne podmićujem druge pojedince i ne dopuštam da me drugi podmićuju, bilo izravno ili neizravno. Preuzimam vlastitu odgovornost i upoznat ću se s internim pravilnicima prije davanja ili primanja darova te upućivanja ili prihvaćanja pozivnica i ugošćivanja.

Ako primijetim bilo kakve naznake korupcije, o tome ću odmah obavijestiti jednu od odgovornih osoba navedenih u poglavlju 6.

PRIMJER



U jednom od društava Porsche Holdinga odgovorni ste za prodaju i želite premašiti planirane prihode od prodaje za ovu godinu. Pripremate ponudu za nabavu velike vrijednosti u okviru raspisanog natječaja potencijalnog klijenta. Nadležna osoba za donošenje odluka u društvu klijenta ponudila vam je da će utjecati na dodjelu naloga u korist vašeg društva ako joj zauzvrat isplatite odgovarajuću naknadu.

Ovo predstavlja koruptivno ponašanje. Odmah obavijestite svog rukovoditelja i nadležnog stručnog suradnika za usklađenost.

Postupanje u odnosu prema dužnosnicima i izabranim predstavnicima

POZADINA

U ophođenju s dužnosnicima ili izabranim predstavnicima te vladama, državnim službama i drugim javnim ustanovama često vrijede posebni zakonski uvjeti, pri čemu bi već pojedinačna kršenja mogla imati ozbiljne posljedice zbog kojih bi Porsche Holding mogao biti trajno isključen iz postupaka javnih nabava.

NAČELO DRUŠTVA

U svojim kontaktima s dužnosnicima i izabranim predstavnicima strogo se pridržavamo zakonskih propisa te odgovarajućih internih pravilnika radi izbjegavanja sukoba interesa i korupcije. Također ne provodimo tzv. facilitation payments, dakle plaćanja dužnosnicima radi ubrzanja rutinskih službenih postupaka.

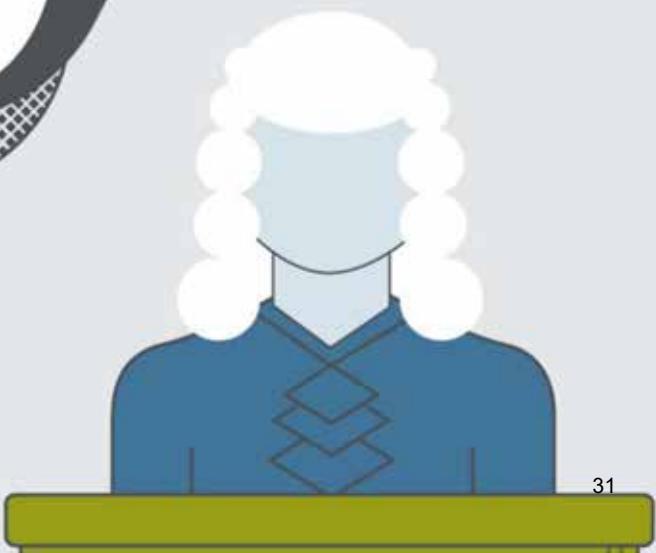
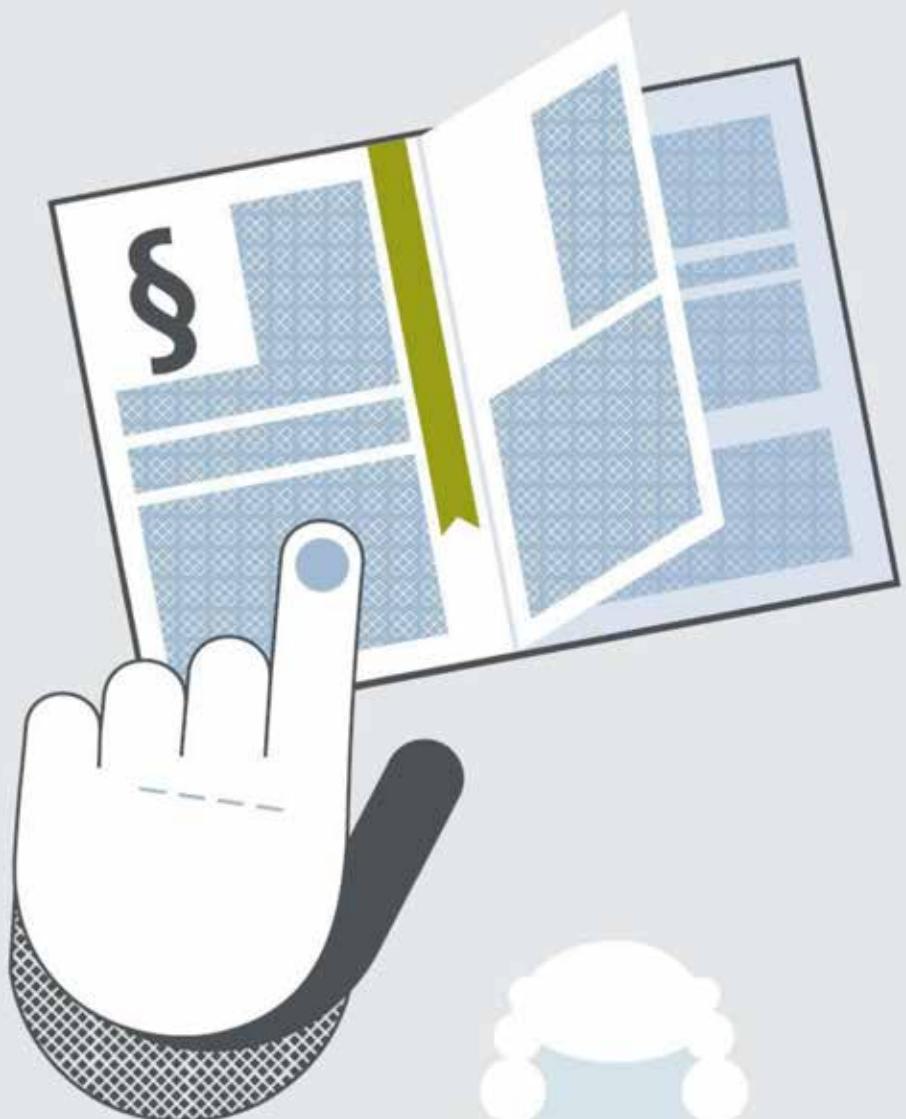
MOJ DOPRINOS

Svjestan sam činjenice da u kontaktu s javnim naručiteljima vrijede posebno stroga pravila te se informiram o njima. Osobe za kontakt su moj rukovoditelj ili odgovorne osobe navedene u poglavljiju 6.

PRIMJER

 *Imate informaciju da neko državno tijelo planira provesti postupak javne nabave velike vrijednosti. Razmišljate o tome da odgovornog djelatnika tog državnog tijela kojeg poznajete iz jednog prijašnjeg projekta zamolite da se natječaj prilagodi na način da ga dobije Porsche Holding.*

Nipošto nemojte provesti svoj naum. Takvo vršenje utjecaja bilo bi protuzakonito.





Zabrana pranja novca i financiranja terorizma

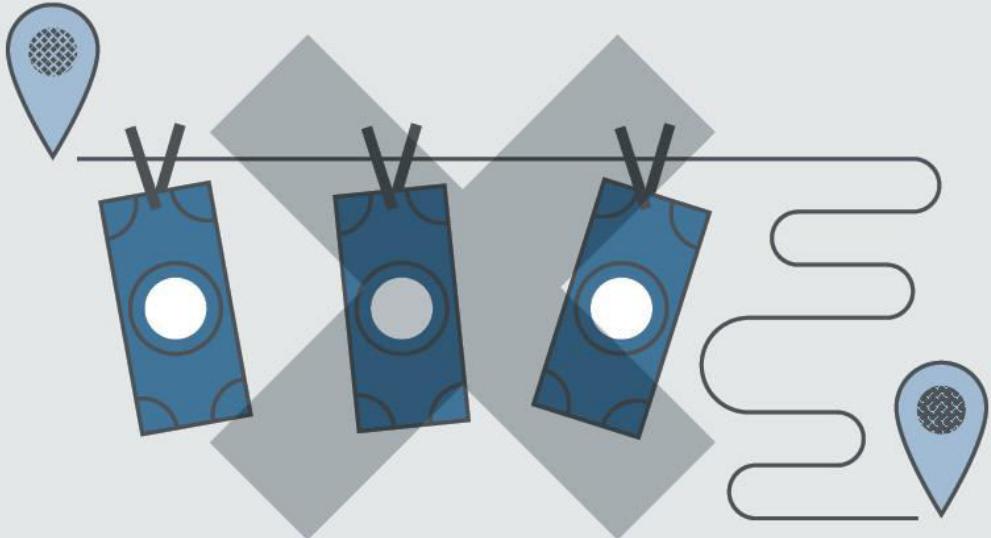
POZADINA

U gotovo svim državama svijeta na snazi su propisi za sprječavanje pranja novca i financiranja terorizma. Pranje novca podrazumijeva situacije kada se novac koji je izravno ili neizravno kriminalnog porijekla ili druga nezakonito stečena imovina plasira u regularne novčane tokove kako bi se prikriло njihovo stvarno porijeklo. Financiranje terorizma javlja se kada novac ili druga finansijska sredstva stoje na raspolaganju u svrhu terorističkih kaznenih djela ili za potporu terorističkim udruženjima. Odgovornost za pranje novca ne uključuje nužno činjenicu da uključena osoba ima saznanje o tome da se dotičnim pravnim poslom ili dotičnom novčanom transakcijom pere novac. Već i nesvjesno sudjelovanje u postupku pranja novca može rezultirati ozbiljnim sankcijama za sve uključene osobe.

NAČELO DRUŠTVA

Pomno ispitujemo identitet klijenata, poslovnih partnera i ostalih trećih osoba s kojima želimo poslovati. Naš je jasan cilj održavati poslovne odnose samo s ozbiljnim partnerima, čija je poslovna djelatnost u skladu sa zakonskim propisima i čija su sredstva za rad zakonitog porijekla.

Zaprimaljene uplate odmah povezujemo s odgovarajućim aktivnostima na koje se one odnose te ih knjižimo. Vodimo brigu o transparentnim i otvorenim novčanim tokovima.



MOJ DOPRINOS

Ne poduzimam nikakve mjere koje bi mogle kršiti nacionalne ili međunarodne propise za sprječavanje pranja novca. Pozorno pratim i provjeravam sumnjivo ponašanje klijenata, poslovnih partnera i ostalih trećih osoba. Ako postoje naznake zbog kojih bi takve sumnje bile utemeljene, bez odgode ču se obratiti službeniku za sprječavanje pranja novca ili jednoj od odgovornih osoba navedenih u poglavljju 6.

U svojem području odgovornosti pridržavam se svih važećih propisa za evidentiranje i knjiženje transakcija i ugovora.

PRIMJER

 *Klijent Porsche Holdinga koji je uplatio preveliki iznos moli da se povrat sredstava ne izvrši transakcijom na njegov prvobitni poslovni račun, već da se sredstva doznače na račun otvoren u Švicarskoj ili isplatom u gotovini.*

Za takav je zahtjev potrebno obrazloženje. Nemojte olako pristati na taj prijedlog, već pitajte klijenta zašto se povrat novca ne može provesti na isti način na koji je provedeno prvobitno plaćanje. Zatražite savjet od odgovornih osoba navedenih u poglavljju 6.

Računovodstvo i finansijsko izvještavanje

POZADINA

Koncern Volkswagen i Porsche Holding mogu samo urednim vođenjem poslovnih knjiga i prikladnim finansijskim izvještavanjem stvoriti i zadržati povjerenje u javnosti i među svojim dioničarima i ugovornim partnerima. Ako dođe do nepravilnosti, one mogu imati dalekosežne posljedice kako za društvo tako i za odgovorne osobe.

NAČELO DRUŠTVA

Strogo se pridržavamo zakonskog okvira za uredno vođenje poslovnih knjiga i finansijsko izvještavanje. Transparentnost i ispravnost od najvećeg su nam značaja. U tom smislu sve sudionike tržišta kapitala redovito informiramo o aktualnom finansijskom položaju kao i o razvoju poslovanja društva. Naša privremena finansijska izvješća koja se izrađuju u skladu s nacionalnim i međunarodnim računovodstvenim propisima objavljujemo unutar predviđenih zakonskih rokova.

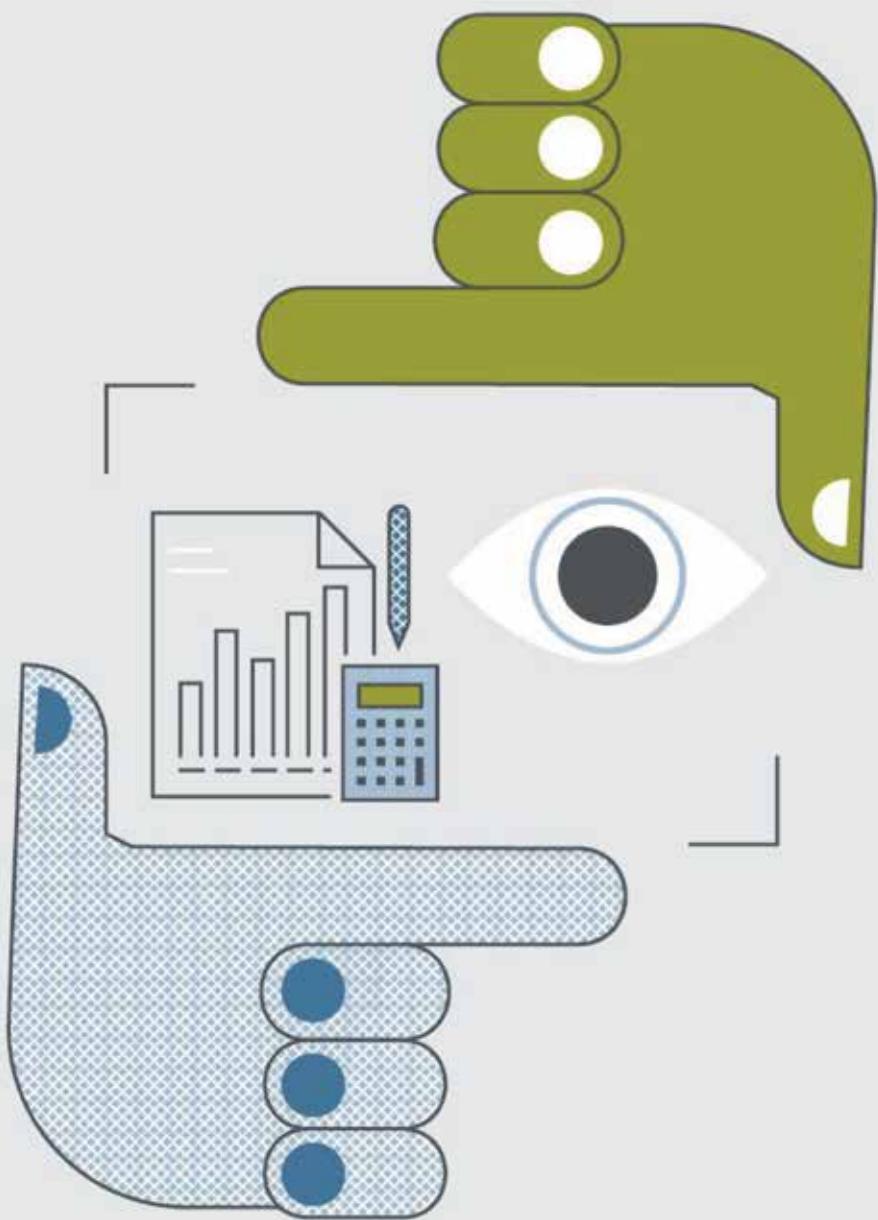
MOJ DOPRINOS

Organiziram radne procese na način da se svi poslovni finansijski podaci mogu ispravno i pravodobno evidentirati u knjigovodstvu. U slučaju pitanja u vezi s ispravnim evidentiranjem podataka obratić ću se svom rukovoditelju ili nadležnom odjelu za financije.

PRIMJER

 Treba vam hitno novo sredstvo za rad. Međutim, budžet u vašem odjelu upravo je iskorišten za tekuću poslovnu godinu. Razmišljate da ipak nabavite uređaj, ali da troškove knjižite na sljedeću poslovnu godinu kada se opet napuni budžet vašeg odjela.

Svakako biste trebali odustati od toga nauma. Knjiženja se uvijek moraju provesti u skladu s troškovima. Knjiženja koja nisu u skladu sa stvarnim stanjem mogu imati dalekosežne posljedice za društvo i pojedinačne djelatnike.





Porezi i carine

POZADINA

Na temelju naših globalnih aktivnosti i tijekom ulaska na nova tržišta potrebno je pridržavati se najrazličitijih propisa u pogledu vanjskopolitičkog, poreznog i carinskog prava. Uvažavanje porezno-pravnih i carinsko-pravnih propisa stvara povjerenje kod klijenata, finansijskih ustanova i u javnosti. Ako dođe do nepravilnosti, one bi za Porsche Holding mogle rezultirati značajnim finansijskim štetama i ozbilnjim narušavanjem ugleda, a odgovorni će djelatnik također morati računati s negativnim posljedicama takvih nepravilnosti.

NAČELO DRUŠTVA

Svjesni smo svoje društvene odgovornosti pri ispunjavanju poreznih i carinskih obveza te se izričito obvezujemo na pridržavanje nacionalnih i međunarodnih pravnih propisa.

MOJ DOPRINOS

Interne strukture i procese organiziram na način da porezi i carine koje određena društva koncerna moraju platiti budu potpuno, ispravno i pravodobno utvrđeni, navedeni u dokumentaciji za izvještavanje te plaćeni nadležnim finansijskim tijelima.

Ako prepoznam naznake povreda poreznih i carinskih propisa u svojem poslovnom okruženju, poduzet ću sve potrebne mјere

da bi se one spriječile, odnosno otklonile. Ako to nije moguće, obratit ću se odgovarajućim odgovornim osobama (npr. iz poreznog odjela).

PRIMJER



Odgovorni ste za evidentiranje određenih poslovnih transakcija u završnim finansijskim izvješćima prema trgovačkom pravu kao što su opći materijalni troškovi (troškovi održavanja) i troškovi proizvodnje. Jedan projekt premašuje referentne vrijednosti koje je prethodno odredio odjel controllinga.

Zbog toga dobivate nalog za knjiženje na trošak održavanja, iako je nesumnjivo riječ o ulaganju, odnosno o troškovima proizvodnje koje je prijeko potrebno aktivirati.

Knjiženje biste svakako trebali provesti u skladu sa zakonskim propisima. Sve poslovne transakcije moraju se knjigovodstveno evidentirati u skladu s odredbama trgovačkog prava i poreznim propisima budući da ispravno vođenje poslovnih knjiga predstavlja temelj za urednu poreznu prijavu. Računovodstvene greške stoga bi mogle dovesti do neispravnih poreznih prijava i dalekosežnih poreznih i carinsko-pravnih posljedica za društvo i odgovorne djelatnike.

Pošteno i slobodno tržišno natjecanje

POZADINA

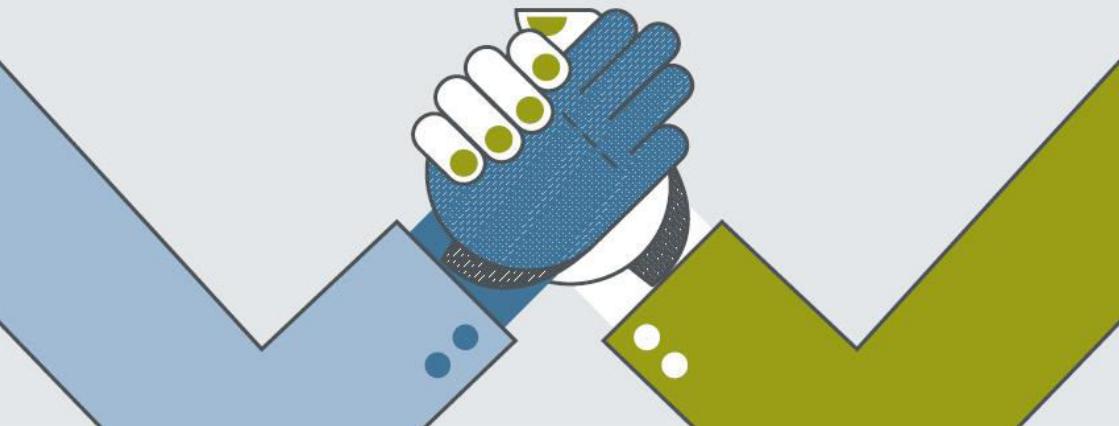
Pošteno i slobodno tržišno natjecanje zaštićeno je važećim zakonskim propisima za zaštitu tržišnog natjecanja i suzbijanje zlouporabe vladajućeg položaja. Uvažavanjem ovih zakonskih propisa jamči se da na tržištu neće doći do narušavanja tržišnog natjecanja – za dobrobit svih sudionika na tržištu. Posebice su zabranjeni dogovori i usklađeno djelovanje među sudionicima tržišnog natjecanja koji imaju za cilj ili posljedicu sprječavanje ili ograničavanje slobodnog tržišnog natjecanja. Također je nedopuštena zlouporaba vladajućeg položaja na tržištu. Takva zlouporaba primjerice može biti posrijedi pri različitom tretiranju kupaca bez stvarnog opravdanja (diskriminacija), i to pri uskraćivanju isporuke, pri provođenju neprikladnih kupovnih ili prodajnih cijena i uvjeta ili kod vezane trgovine bez stvarnog opravdanja za traženu dodatnu naknadu. Ponašanje suprotno pravilima tržišnog natjecanja može imati ne samo štetne posljedice za ugled Porsche Holdinga, već uzrokovati i izricanje znatnih novčanih i ostalih kazni.

NAČELO DRUŠTVA

Svoje poslovne aktivnosti provodimo isključivo u skladu s načelima uspjeha i na temelju tržišnog gospodarstva te slobodnog i neograničenog tržišnog natjecanja. Rado se uspoređujemo sa svojim konkurentima, pri čemu se uvijek pridržavamo zakona i pravnih propisa te etičkih načela.

S konkurentima, dobavljačima ili kupcima ne sklapamo nikakve dogovore koji bi bili protivni tržišnom natjecanju. Ako naše društvo ima vladajući položaj na tržištu, nećemo ga zloupotrebljavati.

U odnosima s našim ovlaštenim prodajnim partnerima pridržavamo se specifičnih okvirnih uvjeta za sustave distribucije u skladu s kartelnim pravom.



MOJ DOPRINOS

U svakom kontaktu s konkurencijom pazim na to da ne dolazi do prihvatanja ili odavanja informacija koje omogućuju zaključke o sadašnjem ili budućem poslovanju davatelja informacija.

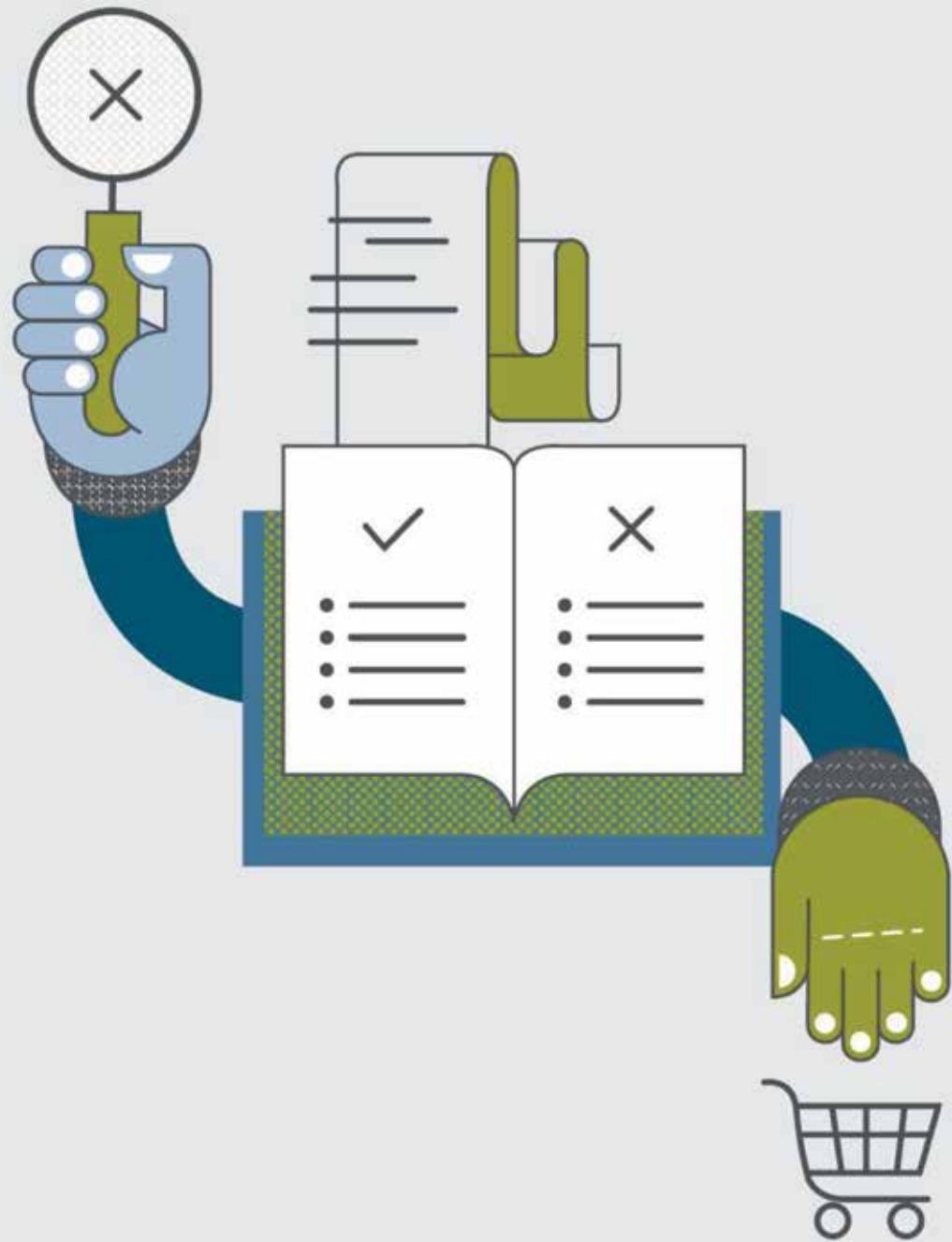
U razgovorima ili ostalim situacijama u kojima dolazim u kontakt s konkurencijom izbjegavam teme koje su važne za međusobno tržišno natjecanje. Između ostalog, to se odnosi na cijene, formiranje cijena, poslovno planiranje, faze razvoja ili rokove isporuke.

PRIMJER



Na sajmu razgovarate sa zaposlenikom konkurentskog društva. Nakon kratkog vremena primjećujete da vaš sugovornik pokušava iz vas izmamiti informacije o dalnjem poslovnom planiranju Porsche Holdinga. Zauzvrat vam nudi da će vam dati odgovarajuće informacije koje se odnose na njegovo društvo.

Sugovorniku jasno i nedvosmisленo dajte do znanja da nećete s njim razgovarati o takvim temama. Takav bi razgovor – uz nedozvoljeno otkrivanje poslovnih tajni – predstavlja krišenje važećih zakonskih propisa o tržišnom natjecanju i kartelnog prava te bi mogao imati dalekosežne posljedice kako za vas osobno, tako i za Porsche Holding pa i za vašega sugovornika i njegovo društvo. Zabilježite razgovor i o tome odmah obavijestite odgovornog stručnog suradnika za usklađenost.



Nabava

POZADINA

Porsche Holding je u okviru svog poslovanja ugovorno povezan s brojnim dobavljačima i pružateljima usluga.

NAČELO DRUŠTVA

Dobavljače i pružatelje usluga biramo oprezno i u skladu sa stručnim kriterijima.

Kod pribavljanja proizvoda i usluga uključujemo nadležni odjel nabave i pridržavamo se važećih načela nabave.

MOJ DOPRINOS

Bez objektivnog razloga neću davati jednostranu prednost određenom dobavljaču ili pružatelju usluga te će izbjegavati svaki oblik sukoba interesa.

Neću nabavljati proizvode ni usluge, a da se prethodno nisam informirao o situaciji na tržištu i alternativnim pružateljima usluga. Pri tome uvažavam važeća načela nabave te u proces nabave pravovremeno uključujem nadležni odjel nabave.

PRIMJER

 Primijetili ste da jedan djelatnik Porsche Holdinga želi dodijeliti nalog dobavljaču, a da u taj postupak nije uključio nadležni odjel nabave.

Obratite se nadležnom odjelu nabave ili odgovornim osobama navedenima u poglavljiju 6. kako bi se osiguralo da će se odabrati ponuda koja je najpovoljnija za društvo.

Kontrola izvoza

POZADINA

U okviru kontrole izvoza prekogranično poslovanje gospodarskih subjekata podliježe zabranama, ograničenjima, uvjetima odobrenja ili drugim nadzornim mjerama. U skladu sa zakonskim odredbama kontrola izvoza obuhvaća ne samo robu, već također tehnologiju i softver. Uz stvarni izvoz, u ovome su slučaju obuhvaćeni i privremeni izvozi, primjerice uzimanje predmeta i tehničkih crteža na poslovna putovanja te tehnički prijenos podataka, primjerice e-poštom ili uslugama u oblaku (*cloud*).

Neovisno o načinu isporuke, u pravilu je i dalje zabranjeno poslovanje s osobama ili društvima koja se nalaze na sankcijskim listama.

NAČELO DRUŠTVA

Obraćamo pozornost na uvažavanje svih propisa za uvoz i izvoz robe, usluga i informacija.

MOJ DOPRINOS

Tijekom donošenja odluka o uvozu ili izvozu proizvoda i usluga samostalno ću provjeriti podliježe li spomenuta odluka eventualnoj kontroli izvoza. U slučajevima dvojbe potražit ću savjet odgovornih osoba navedenih u poglavljju 6.

PRIMJER

 Dobivate upit potencijalnog kupca koji bi Porsche Holdingu želio dati nalog za isporuku proizvoda u određenu zemlju za koju je koncern uveo embargo.

U dogовору с надлежним одјелом razjasnite koja ograničenja za izvoz vrijede za земљу у коју је потребно извести производ (нпр. embargo Уједињених народа) те приje provođenja cjelovite provjere nemajte sklapati ugovore koji bi društvo mogli obvezati na izvoz u ту земљу.



Zabrana trgovanja na temelju povlaštenih informacija

POZADINA

Pravni propisi (u Europi posebice Uredba o zlouporabi tržišta) zabranjuju korištenje ili presljeđivanje povlaštenih informacija pri kupnji ili prodaji dionica, drugih vrijednosnih papira ili finansijskih instrumenata. Isto vrijedi za davanje preporuka trećim osobama ili poticanje trećih osoba na trgovanje na temelju povlaštenih informacija ili nezakonito objavljivanje povlaštenih informacija. Odredbe pojedinog nacionalnog prava mogu propisivati također dodatne zabrane. Povlaštene informacije predstavljaju precizne informacije o okolnostima koje nisu poznate javnosti, no koje bi uslijed objavljivanja mogle značajno utjecati na burzovni tečaj određenoga vrijednosnog papira, npr. Volkswagenove dionice ili finansijskog instrumenta.

NAČELO DRUŠTVA

S povlaštenim informacijama relevantnim za burzovni tečaj postupamo u skladu s propisima koji uređuju tržište kapitala te ne toleriramo nikakve transakcije na temelju povlaštenih informacija. Saznanjima o namjerama i postupcima za koje su relevantne povlaštene informacije smijemo se koristiti samo interna, u skladu s važećim pravilima unutar društva, te ih ne smijemo presljeđivati nikome izvan društva, uključujući članove obitelji (npr. bračnom partneru).



MOJ DOPRINOS

Neću provoditi nikakve transakcije na temelju povlaštenih informacija niti će trećim osobama davati preporuke za provođenje takvih transakcija odnosno poticati ih na takvo postupanje. Osim toga, neću objavljivati nikakve povlaštene informacije, osim u slučaju kada se spomenuto provodi u okviru obavljanja mojih redovnih poslovnih aktivnosti te uz uvažavanje važećih propisa unutar društva. Vodit će brigu da budem uvijek upoznat s odgovarajućim važećim propisima i pravilima unutar društva.

Ako ću imati pristup povlaštenim informacijama, neću kupovati ni prodavati vrijednosne papire ili finansijske instrumente korištenjem povlaštenih informacija. To se ne odnosi samo na trgovanje dionicama društava koja su članice koncerna Volkswagen i kotiraju na burzi ili odgovarajućim derivatima, već u pravilu na sve vrijednosne papire, odnosno finansijske instrumente (to primjerice uključuje također vrijednosne papire i finansijske instrumente dobavljača).

PRIMJER

 U okviru obavljanja svojih zaduženja za Porsche Holding saznali ste da će se uskoro objaviti preuzimanje novog društva. Znate da jedan vaš dobar prijatelj upravo razmišlja o prodaji svojih dionica u Volkswagenu. Budući da će nakon objave o provedenom preuzimanju gospodarske cijeline cijena Volkswagenovih dionica vjerojatno porasti, razmišljate o tome da obavijestite svog prijatelja kako je bolje da pričeka s prodajom svojih dionica.

Nemojte nipošto svom prijatelju odavati takve informacije. Budući da je kod spomenutih informacija koje su vama poznate i koje nisu javne riječ o povlaštenim informacijama, takva saznanja ni pod kakvim okolnostima ne smijete dijeliti s drugim osobama. Neposredno ili posredno proslijeđivanje takvih informacija bilo bi kažnjivo po vas.

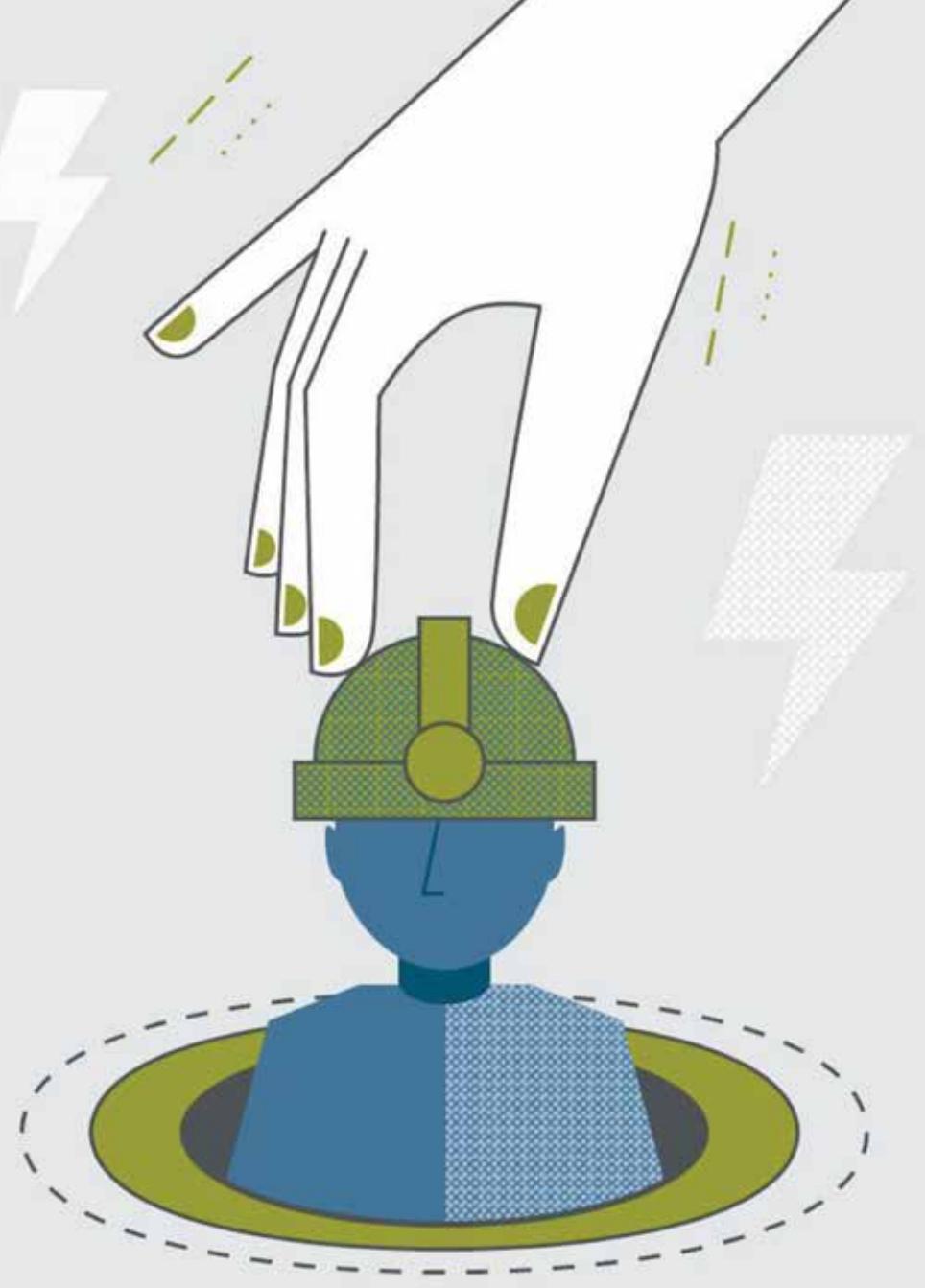
5

Naša odgovornost na radnom mjestu

Zaštita zdravlja svih zaposlenika i briga za njihovu sigurnost u osobitom je interesu Porsche Holdinga.

Zaštita i sigurnost primjenjuju se također u odnosu na podatke zaposlenika i klijenata kao i na poslovno specifično znanje i iskustvo (know how) i imovinu društva. Konkretno, iz odgovornosti na radnom mjestu proizlaze sljedeća načela za Porsche Holding:





Sigurnost na radu i zdravstvena zaštita

POZADINA

Porsche Holding shvaća svoju odgovornost za sigurnost i zdravlje svojih zaposlenika vrlo ozbiljno. Jamčimo sigurnost na radnom mjestu i zaštitu zdravlja u okviru važećih zakonskih odredbi pojedine zemlje te na temelju politike zaštite zdravlja i sigurnosti na radnom mjestu unutar društva.

NAČELO DRUŠTVA

Neprestanim poboljšanjem radnih uvjeta te različitim preventivnim mjerama i mjerama za poticanje očuvanja zdravlja održavamo i potičemo zaštitu zdravlja, radnu učinkovitost i zadovoljstvo svojih zaposlenika na radnom mjestu.

MOJ DOPRINOS

Pridržavam se propisa u vezi sa sigurnošću na radnom mjestu i zaštitom zdravlja. Nikada ne ugrožavam zdravlje i sigurnost ostalih zaposlenika ili poslovnih partnera. U okviru svojih ovlasti poduzimam sve prikladne i zakonom propisane mjere kako bi se osiguralo da moje radno mjesto u svakom trenutku omogućuje siguran rad. Dobrovoljnim provođenjem preventivnih mjera i mjera za poticanje očuvanja zdravlja ostvarujem aktivni doprinos očuvanju i unapređenju svojeg zdravlja.

PRIMJER



*Primijetili ste da neki uređaj u vašem odjelu
očigledno ima električki kvar.*

Stavite uređaj izvan pogona tako da to bude svima vidljivo i o tome obavijestite nadležnog rukovoditelja. Nedozvoljeno je i može biti opasno samostalno popravljati električne uređaje.

Zaštita podataka

POZADINA

U svrhu zaštite privatnosti postoje posebni pravni propisi za postupanje s osobnim podacima. Za prikupljanje, pohranu, obradu i ostalo korištenje osobnih podataka u pravilu je potrebna suglasnost ispitanika, ugovorom regulirana odredba ili neki drugi oblik pravne osnove.

NAČELO DRUŠTVA

Štitimo osobne podatke zaposlenika, bivših zaposlenika, kupaca, dobavljača i drugih ispitanika.

Prikupljamo, obrađujemo, upotrebljavamo i pohranjujemo osobne podatke samo u skladu sa zakonskim zahtjevima.

MOJ DOPRINOS

Uzimam u obzir da se prikupljanje, pohranu, obrada i drugi oblici korištenja osobnih podataka u pravilu smiju provoditi samo uz suglasnost ispitanika, na temelju ugovorom regulirane odredbe ili neke druge pravne osnove.

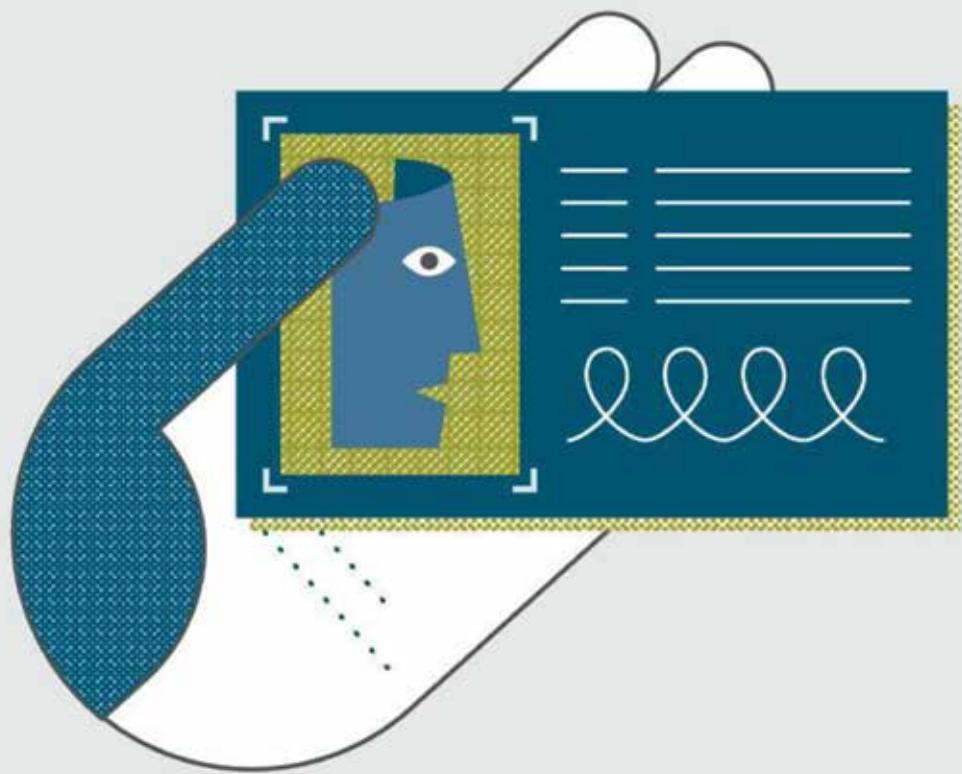
Sve komponente obrade informacija moraju biti osigurane na način da je zajamčena povjerljivost, cijelovitost, dostupnost, dokazivost i otpornost informacija koje se trebaju zaštititi te da se na taj način spriječi njihovo neovlašteno interno i eksterno korištenje.

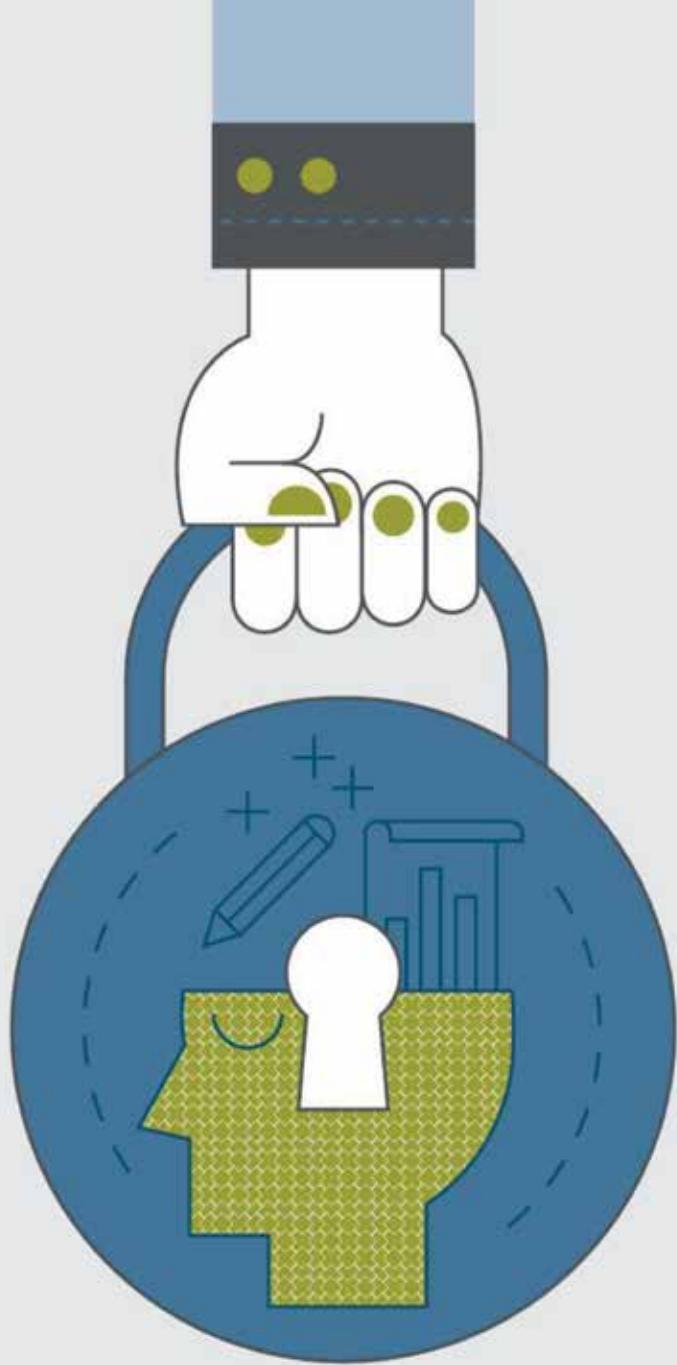
U slučajevima dvojbe obratit će se svom rukovoditelju ili službi nadležnoj za zaštitu podataka.

PRIMJER

 Za Porsche Holding ste organizirali određeni seminar s vanjskim sudionicima te ste u tu svrhu dobili osobne podatke sudionika. Kolega iz odjela prodaje molí vas da mu proslijedite njihove adrese.

Nemojte ove podatke prosljeđivati bez konzultacija sa svojim rukovoditeljem ili nadležnom osobom za zaštitu osobnih podataka. Podaci se u pravilu smiju koristiti samo u onu svrhu u koju su vam dostavljeni.





Sigurnost i zaštita informacija, znanja i intelektualnog vlasništva

POZADINA

Koncern Volkswagen vlasnik je međunarodno zaštićenih patenata te k tome, kao i Porsche Holding, raspolaže kompleksnim poslovnim tajnama kao i tehničkim znanjem i iskustvom (know-how). Takva znanja temelj su našeg poslovnog uspjeha. Neovlašteno proglašivanje tih znanja može imati za posljedicu značajne štete za društvo te rezultirati radno-pravnim, građansko-pravnim i kazneno-pravnim posljedicama za dotičnog djelatnika.

NAČELO DRUŠTVA

Svjesni smo vrijednosti znanja i iskustva koje posjeduje naše društvo te ih pomno štitimo. Priznajemo i poštujemo intelektualno vlasništvo konkurenata, poslovnih partnera i ostalih trećih osoba.

MOJ DOPRINOS

Sa svim informacijama Porsche Holdinga postupam opreznio te ih ne proslijedujem na neovlašten način. Pri tome osobito pazim na informacije koje se odnose na tehnička znanja i iskustvo, patente i poslovne tajne.

PRIMJER

 Sudjelujete u razvoju nove inovativne tehnologije. Svoje biste postignuće trebali predstaviti na raznim poslovnim lokacijama te u prezentacijske svrhe sa sobom želite ponijeti svoje prijenosno računalo na kojem se nalaze odgovarajući materijali. Namjeravate još jednom proći kroz prezentacijske materijale na putu do pojedinih lokacija, bilo da putujete zrakoplovom ili vlakom.

Morate se pobrinuti da nitko ne sazna osjetljive informacije čiji je vlasnik Porsche Holding. U suprotnome bi moglo doći do ozbiljnih posljedica i nepovoljnog položaja u odnosu na konkureniju. Takvu vrstu informacija nemojte otvarati na računalu na lokacijama koje trećim osobama omogućuju pristup informacijama ili njihovo saznavanje.

IT sigurnost

POZADINA

Informacijska tehnologija (IT) odnosno elektronička obrada podataka (EOP) sastavni je dio radne svakodnevice Porsche Holdinga, no iza nje se krije mnoštvo rizika. To osobito uključuje onemogućavanje obrade podataka zbog štetnih programa (virusi), gubitak podataka uslijed programskih grešaka ili zloupotreba podataka (npr. zbog hakerskih napada).

NAČELO DRUŠTVA

Obraćamo pozornost na sigurnost u području IT-a i EOP-a te se pridržavamo važećih pravila i propisa.

MOJ DOPRINOS

Informiram se o važećim sigurnosnim propisima za IT i pridržavam se smjernica koje su u njima sadržane.

Svjestan sam činjenice da nekriptirana razmjena podataka (npr. e-poštom ili USB priključkom) ne predstavlja sigurno komunikacijsko sredstvo.

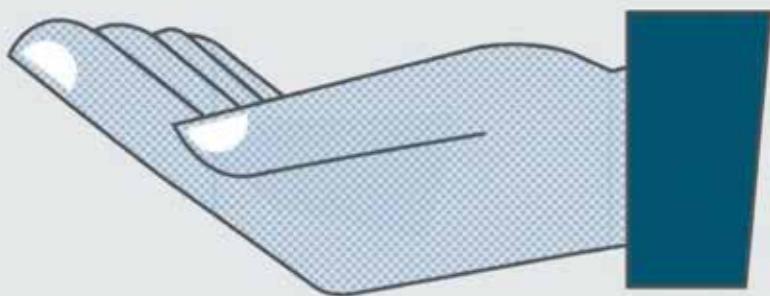
PRIMJER

 *Nalazite se na putu i tijekom sastanka dobivate USB priključak u svrhu razmjene određenog dokumenta.*

Koristite se isključivo sigurnim nosačima podataka ili sustavima za zaštitu razmjene podataka i postupajte u skladu s internim naputcima.

Zamolite da vam se dokument pošalje primjerice elektroničkom poštom. Međutim, nikada nemojte otvarati e-mailove i njihove privitke koje smatrate sumnjivima ili koje primite od nepoznatih osoba; tako ćete spriječiti da štetni softver dospije u mrežu društva.





Postupanje s imovinom društva

POZADINA

Materijalna i nematerijalna imovina Porsche Holdinga služi pružanju podrške našim djelatnicima za ostvarivanje poslovnih ciljeva društva te se smije koristiti samo unutar granica internih propisa i pravilnika.

NAČELO DRUŠTVA

Čuvamo materijalnu i nematerijalnu imovinu društva te se njome ne koristimo u svrhe protivne ciljevima društva.

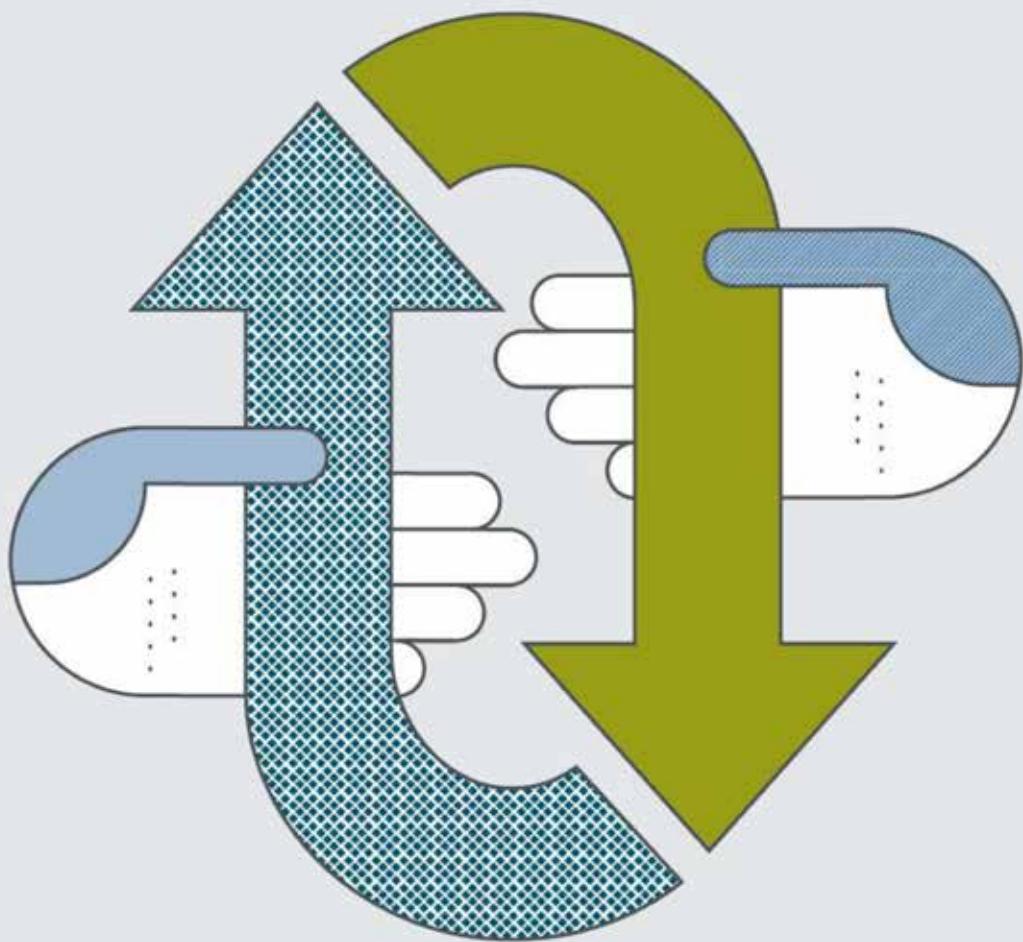
MOJ DOPRINOS

Poštujem interne propise i pravilnike te pri korištenju imovine društva postupam oprezno i s dužnom pažnjom.

PRIMJER

 Vaše nogometno udruženje planira za vikend putovanje s momčadi. Trener vas pita hoćete li kao zaposlenik Porsche Holdinga moći organizirati službeno vozilo iz voznog parka društva.

Službena vozila u pravilu mogu unajmiti i zaposlenici društva u skladu s uobičajenim tržišnim uvjetima. Službena se vozila ne smiju besplatno koristiti u osobne svrhe niti se smiju dati trećim osobama na korištenje.



6 Podrška

Kod snalaženja s Kodeksom ponašanja pomoć vam po potrebi mogu osigurati interne i eksterne službe. Osim toga, na razini koncerna primjenjuju se dodatne dobrovoljno preuzete obveze i načela. Njihov pregled možete pronaći na stranici:

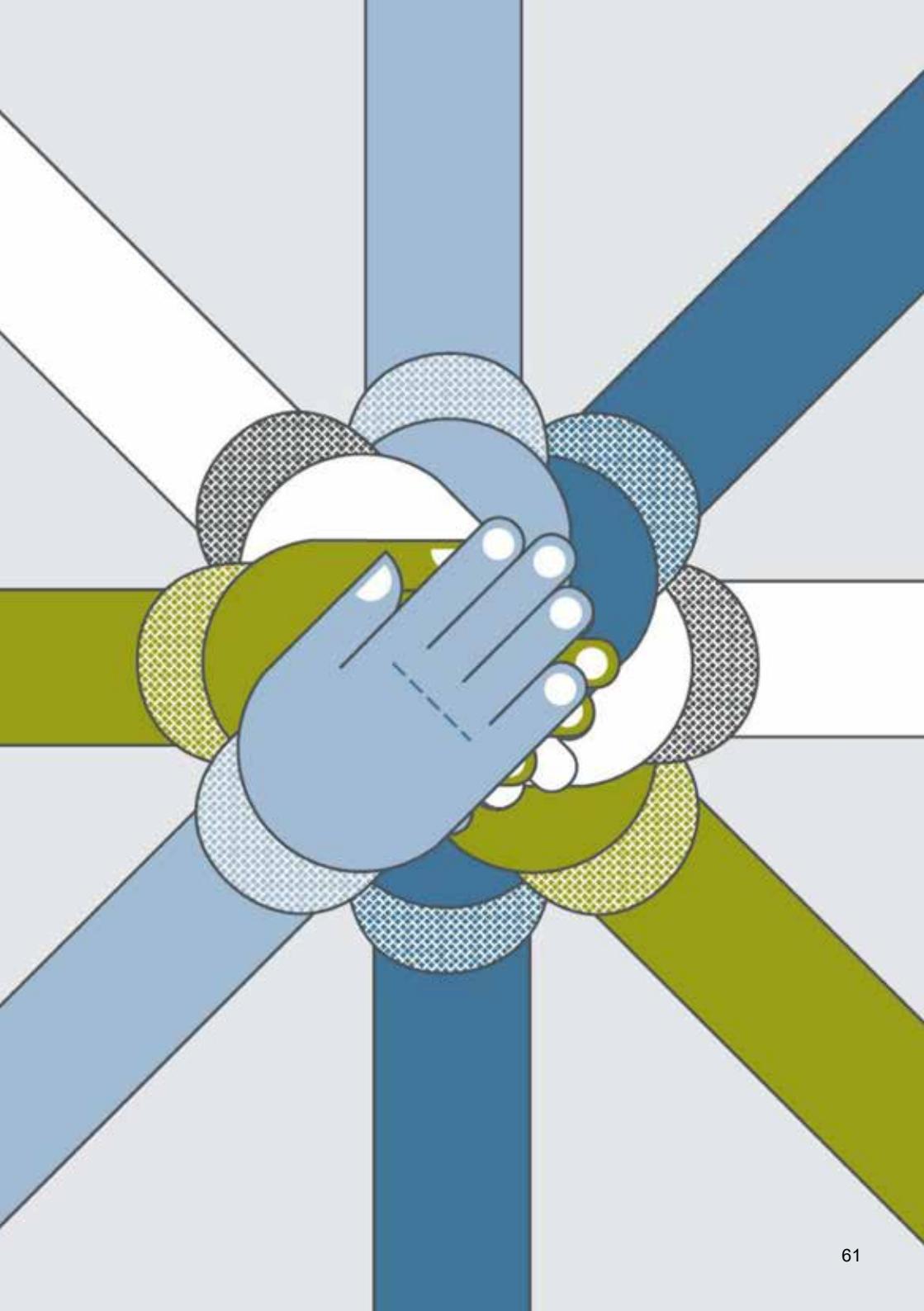
<http://www.volkswagenag.com/de/sustainability/policy.html>

Zastupanje radnika

Priznajemo pravo svih zaposlenika da se udružuju u sindikate i predstavnička tijela radnika.

Izjavljujemo da podržavamo suradnju s predstavnicima radnika koja se temelji na otvorenosti i povjerenju, konstruktivnom i kooperativnom dijalogu i nastojanjima za pravedno izjednačavanje međusobnih interesa. Profesionalni odnos prema predstavnicima radnika koji ne dopušta favoriziranje kao ni diskriminaciju, sastavni je dio naše korporativne kulture.

Osiguravanje budućnosti koncerna Volkswagen i Porsche Holdinga i njihovih zaposlenika provodi se u duhu kooperativnog rješavanja sukoba i društvene odgovornosti na temelju i s ciljem stvaranja gospodarske i tehnološke konkurentnosti. Gospodarska održivost i osiguranje radnih mesta pritom su zajednički ciljevi koji imaju jednaku važnost.



Pomoć / Kontakt / Sustav prijavljivanja nepravilnosti

Rukovoditelj je uvijek naša prva osoba za kontakt u slučaju pitanja ili dvojbi u vezi s načelima ispravnog ponašanja. Osim toga, možemo se također obratiti predstavniku radnika. Dodatno su nam na raspolaganju stručni suradnik za usklađenost u društvu, a u slučaju dalnjih upita služba za praćenje usklađenosti koju možete kontaktirati putem sljedećih e-mail adresa:

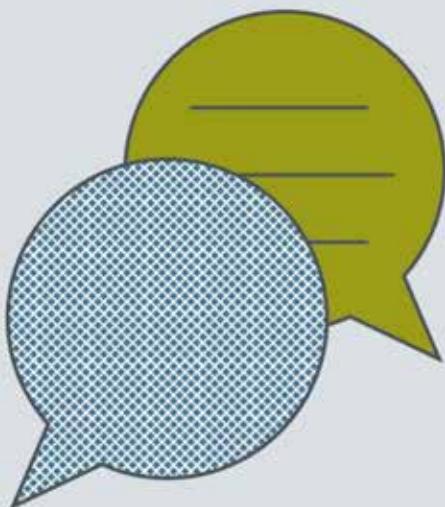
POCRO: compliance@porschecroatia.hr

PIA: compliance.pia@porsche.hr

PFGH: compliance@porsche.hr

Također, u skladu s postojećim pravilnicima društva pritužbe i dojave možemo uputiti stručnim nadležnim službama. Ako u svom okruženju utvrdimo moguće kršenje Kodeksa ponašanja ili Teško kršenje propisa, to možemo prijaviti uz navođenje svog imena i prezimena ili pak anonimno putem sustava prijavljivanja nepravilnosti (sustava zviždača) koncerna Volkswagen. Teško kršenje propisa može ozbiljno narušiti ugled ili ugroziti finansijske interese koncerna Volkswagen ili nekog od njegovih društava. Ako naše rukovodeće osoblje na razini menadžmenta ili višoj ima konkretnе dokaze o postojanju Teškog kršenja propisa, dužni su postupiti u skladu sa svojom funkcijom uzora i odgovarajuću sumnju bez odgode prijaviti nadležnim službama. Ako rukovodeće osoblje ne ispuni takvu obvezu, tada i sami čine Teško kršenje propisa koje će se odgovarajuće sankcionirati.

U okviru sustava prijavljivanja nepravilnosti na raspolaganju nam je prvenstveno Ured za razjašnjenje koji služi kao mjesto prvog kontakta za dojave u vezi s Teškim kršenjem propisa povezanih s našim društvom. Brzo provođenje jedinstvenih procedura te povjerljiva i stručna obrada zaprimljenih obavijesti od strane internih stručnjaka čine temelj ovog sustava. U okviru poštenog i transparentnog procesa sustavom prijavljivanja nepravilnosti osigurava se zaštita našeg društva, uključenih pojedinaca i samih zviždača. Zlouporabu sustava prijavljivanja nepravilnosti nećemo tolerirati: osobe koje svjesno zloupotrebljavaju sustav prijavljivanja nepravilnosti, same na taj način čine Teško kršenje propisa koje će za posljedicu imati sankcije u skladu s propisima o radu. Isto tako nećemo ni u kojoj mjeri tolerirati da se vrši pritisak na zviždača ili da ga se diskriminira. To također predstavlja Teško kršenje propisa koje će se sankcionirati u skladu s propisima o radu. S druge strane, za prekršitelja vrijedi presumpcija nevinosti sve dok se ne dokaže kršenje propisa. To također uključuje pokretanje istraža samo ako postoje konkretni dokazi za Teško kršenje propisa.



Sustav prijavljivanja nepravilnosti možemo kontaktirati na sljedeći način:

E-M e-mail:
io@volkswagen.de 24/7.
pozivni centar: +800 444

46300,
+49 5361 946300
Poštanska adresa:
Ured za razjašnjenje
p.p. 1717
38436 Wolfsburg

Online kanal za prijavljivanje (ovde se dojave mogu predati i anonimno): <https://www.bkms-system.com/vw>

Dodatno su za nas angažirani i iskusni vanjski pravni savjetnici kao neutralni posrednici (pravobranitelji). Kao pravni savjetnici od povjerenja oni će zaprimati dojave o mogućim kršenjima zakona, internih propisa ili o ostalom štetnom ponašanju u koncernu Volkswagen. Po potrebi, i ukoliko je poznat identitet zviždača, s njim će se provesti izravno savjetovanje. Nапоследку, pravni savjetnici će radi daljnje obrade sve informacije prosljediti našem sustavu prijavljivanja nepravilnosti u opsegu koji je dogovoren sa zviždačem te, ako on to zahtjeva, anonimno.

Podaci za kontakt pravobranitelja:
Internetska stranica:

www.ombudsleute-der-volkswagen-ag.de

Ostale informacije o sustavu prijavljivanja nepravilnosti i pravobraniteljima koncerna Volkswagen možete pronaći na internetskoj stranici

<https://www.volkswagenag.com/hinweis>



Samostalna provjera kao pomoć u odlučivanju

Ako u određenom slučaju nisam siguran je li moje ponašanje u skladu s načelima našeg Kodeksa ponašanja, trebao bih si postaviti sljedeća pitanja:

1. Jesam li pri donošenju odluke u obzir uzeo sve relevantne okolnosti i jesam li ih pravilno procijenio? (Stručna provjera)
2. Imam li osjećaj da se sa svojom odlukom krećem unutar okvira zakonskih i internih propisa? (Provjera zakonitosti)
3. Stojim li iza svoje odluke kada ona izade na vidjelo? (Provjera u pogledu nadređenih)
4. Smatram li da će se na razini društva donijeti jednaka odluka u svim usporedivim slučajevima? (Provjera općenitosti)
5. Smatram li svoje odluke i dalje ispravnima ako bi ih društvo moralo zastupati u javnosti? (Provjera u pogledu javnosti)
6. Bih li prihvatio svoju odluku da se nalazim u situaciji zaposlenika uključenog u slučaj? (Provjera u pogledu uključenosti)
7. Što bi moja obitelj rekla na moju odluku? (Drugo mišljenje)

Ako sam na pitanja 1–6 odgovorio s „da“ te ako bih i na 7. pitanje dao pozitivan odgovor, moje je ponašanje, najvjerojatnije, u skladu s našim načelima ispravnog ponašanja. Ako preostaju otvorena pitanja ili dvojbe, obratit ću se nadležnim službama koje su navedene u ovom poglavljiju.

© Volkswagen Aktiengesellschaft
Odjel za praćenje usklađenosti Grupe
p.p. 1717
38436 Wolfsburg Njemačka

Stanje 09/2019